

# villach

## :stadtzeitung

**Erstmals in Villach:**  
Eigenes Kolleg für Elementar-  
pädagog:innen - jetzt anmelden!

**450 neue Wohnungen.**  
Auf dem ehemaligen „Neukauf“-  
Gelände wird Villachs größtes  
Wohnbau-Projekt umgesetzt

Mit neuem Motto und so vielen  
Veranstaltungen wie noch nie  
startet die Stadt in den Sommer:  
Der Rathausplatz wird zum  
Beachvolleyballplatz, die  
Draubrücke zur Surf-Plattform...

# Der Sommer und DU!

# Miele

— CENTER —  
**OLSACHER**



### Waschmaschine Frontlader WWB 380 WCS 125 Edition Lotosweiß

- Getestet auf 20 Jahre perfekte Wäschepflege
- Noch mehr Energie sparen mit A –20%<sup>4</sup>
- SteamCare reduziert die Bügelzeit um bis zu 50 % und frischt Ihre Kleidung auf
- QuickPowerWash sorgt für effiziente und schnelle Ergebnisse in nur 49 Minuten
- Miele@home – clever vernetzt für mehr Möglichkeiten<sup>5</sup>



€ 999,-\*

125 Edition



### Wärmepumpentrockner TCA 230 WP Active Lotosweiß

- Mit A++ und herausragender Miele Qualität zum attraktiven Einstiegspreis.
- Sparen, ein Trocknerleben lang – EcoDry Technologie
- Duftende Wäsche, so wie Sie es mögen – FragranceDos
- Punktgenaue Trocknung für alle Textilien – PerfectDry
- Bester Schutz für Raum und Möbel – Beste Kondensationswirkung
- Leichte Bedienung per Sensortasten – EasyControl

€ 899,-\*



### Miele Akku-Staubsauger Duoflex HX1 Brillantweiß/Nordicblau

- Digital Efficiency Motor – so leistungsstark wie ein üblicher Miele Staubsauger<sup>1</sup>
- Li-Ion Akku mit bis zu 55 Minuten Laufzeit<sup>2</sup> mit einer Ladung
- Speedlock Funktion – schneller wechsel zwischen Komplett- und Handgerät
- Hygiene Filtersystem mit 99,99 % Staubrückhaltevermögen<sup>3</sup>, ComfortClean Funktion und Vortex Technologie
- Automatische Leistungsanpassung mit dem intelligenten Elektrobürste MultiFloor

€ 329,-\*

125 Years

**Auch im  
Onlineshop  
erhältlich!**

## MIELE CENTER OLSACHER

9800 Spittal  
Villacherstraße 17  
Tel. 04762 42 000

**E** office.olsacher@mielecenter.at

**W** mielecenter-olsacher.at

9500 Villach  
Ossiacherzeile 46  
Tel. 04242 34 000

**Mo–Fr** 08.00–12.00 Uhr,  
14.30–18.00 Uhr

**Sa** 09.00–12.00 Uhr

Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR  
BONUS**

Repariert statt ausrangiert.

\* Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Verkaufspreis inkl. MwSt., solange der Vorrat reicht. Symbolfotos  
1 Reinigungsleistung verglichen mit Miele Complete C3 (SGEF3) mit STB 305-3 (Staubaufnahme von Teppich und Hartboden mit Ritze-, Faseraufnahme von Teppich) Nach IEC 62885-2  
2 Auf MIN Stufe ohne angeschlossene Elektrobürste MultiFloor  
3 Nach IEC 62885-4  
4 20% sparsamer als der Grenzwert (52) der Energieeffizienzklasse A  
5 Zusätzliches digitales Angebot der Miele & Cie. KG. Alle smarten Anwendungen werden durch das System Miele@home ermöglicht. Abhängig von Modell und Land kann der Funktionsumfang variieren.

HAUSHALTSGERÄTE – GEWERBEGERÄTE – KÜCHENSTUDIO – KUNDENDIENST

## : INHALT

## „Der Sommer und DU!“ 06

Neues Motto und so viel Action wie noch nie: Das Villacher Sommerprogramm verbindet Sport, Kultur und Spaß. Wir haben den Überblick.

## 450 neue Wohnungen 08

Auf dem Gelände des ehemaligen Neukauf-Einkaufszentrums entsteht ein Wohn-Park der Extraklasse.

## Hochwasser-Schutz 10

Bund, Land Kärnten, „Verbund“ und die Stadt Villach investieren Millionen Euro, um Leib und Leben vor künftigen Hochwasser-Anlässen zu schützen.

## Kinderbetreuung 14

Ab Herbst gibt es in Villach erstmals ein eigenes Kolleg für Elementarpädagog:innen. Jetzt anmelden!

## Besser als Diesel! 16

Die Stadt Villach und die „Saubermacher“ stellen ab sofort einen Teil ihres Diesel-Fuhrparks auf den deutlich umweltfreundlicheren Treibstoff HVO 100 um.

## : VORWORT

## Liebe Villacherinnen und Villacher!

Villach, der Sommer und Du!“ So lautet der neue Slogan für das Sommerprogramm, das von Stadtmarketing, regionaler Wirtschaft und Villachs Politik erarbeitet worden ist. Was ich jetzt schon sagen kann: Noch nie hat es ein so abwechslungsreiches Angebot gegeben: Von der Fußball-EM mit Grill-Abenden über Beachvolleyball auf dem Rathausplatz und Surfen unter der Draubrücke bis hin zu tollen Konzerten, Märkten und den „Draupuls“-Wassershows reicht die Palette. Krönender Abschluss wird natürlich der Villacher Kirchtag sein, der heuer mehr denn je auf Qualität Wert legen wird. Einen Überblick erhalten Sie auf den Seiten 6 und 7. Aber es gibt auch ernste Themen, die zu erledigen sind: Ein effizienter Hoch-

wasserschutz zum Beispiel. Die dramatischen Ereignisse im Gegendtal haben uns vor Augen geführt, dass sich die Naturgewalten verändert haben. Was früher als Schutz genügt hat, muss nun an neue Gegebenheiten angepasst werden. Mit Bund, Land Kärnten und dem Verbund optimieren wir daher Villachs Hochwasserschutz. Auch viele andere Gemeinden investieren gerade in ihre Sicherheit. Und das ist gut so. Denn nur so sind das Leben der Menschen und ihr Hab und Gut auch künftig bestmöglich geschützt.

Günther Albel

Bürgermeister der Stadt Villach



**STÄDTEPARTNERSCHAFT.** Seit 45 Jahren gibt es eine Städtepartnerschaft zwischen Villach und Udine. Das Alpen-Adria-Lebensgefühl, die Liebe zur Kulinarik, die dynamische Entwicklung der Städte - es gibt vieles, das uns verbindet. Vor kurzem war Udines Bürgermeister Alberto Felice de Toni mit einer Delegation in Villach. Er hat sich auch in das Ehrenbuch der Stadt eingetragen. Weitere Städtepartnerschaften gibt es mit Bamberg (Deutschland), Suresnes (Frankreich), Kranj und Tolmin (beide Slowenien).

IMPRESSUM: Medieninhaber, Herausgeber: Stadt Villach, Öffentlichkeitsarbeit, 9500 Villach, Rathaus, T: 0 42 42 / 205-1700. Abteilungsleitung: Doris Kern DW 1710. Redaktionsleitung: Elena Moser-Sornvilla [em] DW 1713. Redaktion: Wolfgang Kofler [wk] DW 1711, Danja Santner [ds] DW 1721, Andreas Jandl [aj] DW 1724. Veranstaltungsservice: Astrid Kompan DW 1712. Sekretariat: Vanessa Gaggl DW 1700, Fax-DW 1799, E: oeffentlichkeitsarbeit@villach.at. Verlags- und Herstellungsort: Villach/Neudörfel. Hersteller: Layout & Satz: Stadt Villach, Öffentlichkeitsarbeit, Sieghard Steurer DW 1720. Druck: Walstead Leykam Druck GmbH, Bickfordstraße 21, 7201 Neudörfel. Auflage: 34.000 Stück.

ANZEIGEN: Maria Albl, T: 0 42 42 / 205-6051, E: maria.albl@villach.at

Infoland bei Drucklegung am 17. April 2024.

Zugestellt durch: >redmail™ Logistik & Zustellservice GmbH Industrieparkstraße 6, 9300 St.Veit/Glan, T: 05 1795 DW 1106 Probleme bei der Zeitungszustellung? Service-Hotline: 05 / 1795-500

Nächster Erscheinungstermin: 30./31. Mai 2024 Anzeigenschluss: 8. Mai 2024



AUS MEISTERHAND

# DEKO?

Können wir auch...



**ETK**  
**Elektro Tischner & Klein**  
9500 Villach, Wiesensteig 19  
Tel.: 04242 - 55011    [www.etk.at](http://www.etk.at)

Wir sind seit vielen Jahren zuverlässiger Partner der Stadt Villach, nicht nur wenn's um Elektroinstallationen geht. Gemeinsam entwickeln wir innovative Konzepte und hochwertig professionelle Lösungen und lassen so den Besuch der Innenstadt zu einem Erlebnis werden.

**Sie suchen nach dem Besonderen?  
Wir sind für Sie da!**

**QUALITÄT, FACHKENNTNIS, TERMINGERECHTE ABWICKLUNG!**

: INTERVIEW

**„Wunderbarer Job, Kinder ins Leben zu begleiten“**

Christina Kucher ist Elementarpädagogin im städtischen Kindergarten „Auf der Tratten“.

*Der Muttertag naht: Wie bereiten Sie die Kinder im Kindergarten vor?*

Christina Kucher: Lieder, Gedichte, Gespräche zum Thema Muttertag fließen neben vielen anderen Angeboten in den Kindergartenalltag mit ein.

*Welches Fest bzw. welche Geschenke wird es für die Mütter geben?*

Kucher: Heuer veranstalten wir ein großes Fest für alle Familien unseres Kindergartens mit einem bunten Programm. Ein Muttertagsgeschenk wird es selbstverständlich geben - was wird hier natürlich nicht verraten!

*Wie lange dauert die Probenzeit?*

Kucher: Unsere Kinder lieben das gemeinsame Singen und Tanzen. Die Texte von Liedern und Gedichten merken sie sich ziemlich flott. Wir bauen die einzelnen Programmpunkte spielerisch in den Tagesablauf ein.

*Gibt es Kinder, die nicht mitmachen wollen?*

Kucher: Ja, es kann auch vorkommen, dass Kinder nicht so gerne im Mittelpunkt stehen. Sie haben selbstverständlich die Möglichkeit, im Hintergrund zu bleiben oder verfolgen das Geschehen aus der Beobachterrolle.

*Trotz des stressigen Alltags: Was ist das Schönste an ihrem Beruf?*

Kucher: Strahlende Kinderaugen, ihr herzliches, ehrliches Lachen. Es ist wunderbar, Kinder im ersten Teil ihres Lebensweges zu begleiten.[em]



**Neues Forschungsprojekt mit Japanmakaken des Affenbergs**

Die Bewohner:innen des Landskroner Affenbergs stehen wieder im Mittelpunkt eines hochkarätigen Forschungsprojektes. In einer Kooperation zwischen der Universität Wien und der Fachhochschule Kärnten wird untersucht, wie digitale Instrumente und künstliche Intelligenz bei der Gesichtserkennung der Japanmakaken helfen können. Erarbeitet wird auch, wie man die Ergebnisse der Verhaltensforschung Interessierten aller Altersgruppen spannend vermitteln kann. In Landskron leben 180 Makaken, die man im Rahmen von Führungen besuchen kann. Informationen unter: [affenberg.com](http://affenberg.com)



**Kribitschs Händchen für guten Kaffee bestätigt**

Bei den österreichischen Röstmeisterschaften der Specialty Coffee Association in Korneuburg sicherte sich Martin Kribitsch, Chef der Kaffeeteria in der Italiener Straße, den zweiten Platz. Im Bewerb gelten strenge internationale Regeln. Der Vizestaatsmeister im Kaffeerösten ist stolz auf sein bestätigtes Händchen für guten Kaffee und definiert sein Ziel für das kommende Jahr: „Da hole ich mir den Sieg!“



**Lob für Kunstsponsorship des Thermenresorts**

Der begehrte „Maecenas“, Würdigungspreis für die Förderung von Kunstprojekten, wurde heuer zum 35. Mal vergeben. In der Kategorie „Bestes Kunstsponsorship für Großunternehmen“ ging die Auszeichnung heuer an Leonore Lukeschitsch. Die Kunsthistorikerin und Verantwortliche der Stabstelle Kultur im Gesundheits- und Thermenresort Warmbad, wurde für ihre zahlreichen Kunst- und Kulturinitiativen geehrt.



# „Villach, der Sommer und DU!“

Neues Motto und so viele Veranstaltungen wie noch nie: Der Villacher Sommer kann kommen! Der Rathausplatz wird zur Beachvolleyball-Arena - und die Draubrücke zur Surf-Plattform...

**V**illach ist für den kommenden Sommer gerüstet! Mit so vielen großen und kleinen Veranstaltungen wie noch nie begrüßt die Innenstadt die warmen Monate. Das Motto der Wohlfühl-Offensive lau-

tet „Villach, der Sommer und DU!“ Unter Federführung des Stadtmarketings wurde heuer für die Zeit von Mitte Juni bis Mitte September ein besonders dichtes Programm mit vielen kulturellen und zusätzlich drei sportlichen

Highlights erarbeitet: Der Fußball-Europameisterschaft, einem Beachvolleyball-Platz vor dem Rathaus und einem Surf-Event auf der Drau. „Wir wollen das dynamische Lebensgefühl der Villacherinnen und Villacher widerspiegeln“, sagt Stadtmarketing-Geschäftsführer Pierre Bechler.

## : FUSSBALL-EM



Die Fußball-Europameisterschaft (ab 14. Juni) findet in Villach mit Übertragungen in vielen Gastgärten statt. Auf dem Unteren Kirchenplatz gibt es zusätzlich ein Grill-Areal. Marcus Mitzner (Lederschürze) wird es betreiben.

## Fußball-EM, Surfen, Volleyball

Für die Kick-EM wird es in Villach, wie schon bei vergangenen Fußball-Großereignissen, kein zentrales Public Viewing geben. „Wir wählen einen anderen Ansatz“, sagt Bürgermeister Günther Albel. „Villachs Wirtinnen und Wirte werden in ihren Gastgärten kleine, gemütliche TV-Angebote für Fußballfans im Programm haben.“ Dazu gibt es auf dem Unteren Kirchenplatz erstmals ein „BBQing“, also ein Grill-Event, das als Ergänzung zur Sport-Konsumation zu verstehen ist. Gegrillt wird von 17. bis 25. Juni sowie von 9. bis 17. Juli.

Aktiven Sport gibt es von 17. bis 21. Juli bei der Draubrücke. Dort wird man -



Linkes Foto: Was in anderen Städten für Spaß sorgt, wird auch in Villach klappen: Surfen, angehängt an einer Brücke. Von 17. bis 21. Juli wird es so weit sein.  
Rechtes Foto: Die „Bad Powells“ sind eine erstklassige Show-Band. Am 19. Juli werden sie in Villach ein Konzert bei freiem Eintritt geben

ohne künstlicher Welle - mit der Urkraft des Flusses surfen können. Auf dem Rathausplatz wartet heuer Action: Dort wird von 14. bis 28. August ein circa 20 mal 12 Meter großer Beachvolleyball-Platz angelegt. „Auf den rund 120 Tonnen Sand werden neben einer Stadtmeisterschaft auch Nachwuchs-, Profi- und Hobbyturniere gespielt und Trainings-Workshops abgehalten“, sagt Sandra Staber, die das Sommerprogramm für das Stadtmarketing koordinieren wird.

### Jede Menge Kultur-Angebote

Diese sportlichen Highlights werden von neuen und bewährten Kultur-Klassikern des Villacher Sommers ergänzt: Am 26. Juni wird Emely Myles, Finalistin der erfolgreichen deutschen TV-Show „The Voice of Germany“ ein Konzert auf dem Hauptplatz geben. Bei einer großen Modeschau des Villacher Handels am 19. Juli tritt die großartige Showband „Bad Powells“ auf. Sie sorgten bereits einmal mit ihrer Mi-

schung aus Cover-Hits und schrägen Kostümen für Begeisterung.

### Kirchtag, Draupuls und Märkte

Das größte Sommerfest, der Villacher Kirchtag, wird heuer ganz im Zeichen einer Qualitätsoffensive stehen. Details werden rechtzeitig bekannt gegeben. Und bei den beliebten „Draupuls“-Shows, die von 14. Juni bis 13. September immer mittwochs und freitags für musikalische und optische Genüsse auf der Drau sorgen werden, gibt es neue Programme - Stichwörter „Disco“ und „Musical“...

Selbstverständlich bietet der Sommer auch ruhigere Freuden: Straßenkünstler, Keramikmarkt, Streetfood-Markt, Kunsthandwerksmarkt und kleine Konzerte in Villachs Gastgärten runden das heurige Programm ab.

Die wichtigsten Daten finden Sie rechts. [wk]



## Baggern beim Rathaus

Erstmals gibt es heuer einen Beachvolleyball-Platz in der Innenstadt: Von 14. bis 28. August wird man auf dem Rathausplatz auf rund 120 Tonnen Sand „baggern“ können. Geplant sind Meisterschaften, Profi- und Hobbyspiele sowie Trainingseinheiten für Anfänger.

## : TERMINE

„Villach, der Sommer und DU!“ lautet das Motto des dichten Programms. Ein Überblick:

- Ab 14. Juni: Fußball-Europameisterschaft mit Übertragungen in vielen Gastgärten. Dazu: „BBQing“ auf dem Unteren Kirchenplatz. Hier wird gegrillt und angefeuert!
- 14. Juni: Start der „Draupuls“-Saison. Neue Motto-Shows („Disco“ und „Musical“) ergänzen das bewährte Programm mit Licht, Wasserfontainen und Musik an der Drau. Mittwochs und freitags, 21.30 Uhr.
- 26.6.: Emely Myles, Finalistin von „The Voice of Germany“, singt live auf dem Villacher Hauptplatz
- 26.-29.6.: Keramikmarkt
- 3. Juli: Streetfoodmarket
- 3.-12. Juli: Spectrum Festival
- 17. Juli: Straßenkünstler in Villach
- 17.-21. Juli: Drau-Surfen
- 19. Juli: Fashion&Music - DER Gute-Laune-Event des Sommers. Modeschau und Livekonzert mit den „Bad Powells“. Hier kann sich Villachs Handel perfekt präsentieren!
- 24. Juli: Straßenkünstler in Villach
- 28.7.-4.8.: Villacher Kirchtag
- 7. August: Theaterwagen Porcia
- 14.-28. August: Beachvolleyball auf dem Rathausplatz
- 29.-31. August: Kunsthandwerksmarkt rund um die Stadtpfarrkirche
- 2.-7. September: Bikers welcome! Das legendäre Harley-Treffen
- 4.-5.9.: Streetfoodmarket
- Zusätzlich wird Antenne Kärnten im September zwei Wochen live aus einem Studio in Villach übertragen.

## :AKTUELL

## Das Badevergnügen ist nachhaltig und kostenlos

Villachs großzügige freie Seezugänge sind wertvolle Gratis-Freizeitangebote für die ganze Familie.

So viel kostenloses Freizeitvergnügen bietet keine andere Stadt: Gleich sechs freie Seezugänge stehen den Villacher:innen zur Verfügung. Und diese präsentieren sich modern, umweltfreundlich und ideal für die Erholung aller Generationen. „Jedes Jahr erneuern und optimieren wir dort wichtige Details“, sagt Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig. „Im Vorjahr haben wir einen Schwerpunkt für Barrierefreiheit gesetzt. Rampen für Rollstuhlfahrer:innen am bikebeach in St. Andrä am Ossiacher See etwa und auch der Behindertenlift im Strandbad Egg am Faaker See. Großes Augenmerk legt Villach auch auf attraktive Kinderspielplätze. Laufend werden neue Geräte angeschafft bzw. ausgetauscht. Heuer kommt im Panorama Beach in Drobollach die Sanierung der bewährten Wasserrutsche an die Reihe.

Die Modernisierung von Umkleidekabinen und Sanitäreinrichtungen, auch die Erneuerung von Stegen stehen ebenfalls auf der Agenda.

**NACHHALTIGES FREIZEIT-ERLEBNIS.** Nicht nur an den bikebeach in St. Andrä fährt man am besten mit dem Rad. Heuer schafft die Stadt hier einen Bikebutler an, eine Servicestation für kleine Reparaturen. Die Parkgebühren sparen sich die Gäste auch an den anderen Bädern, wenn sie das Fahrrad wählen. Neu am actionbeach Silbersee: Für jene, die nur rasch auf eine schnelle Erfrischung vorbeikommen, sind die ersten 45 Minuten Parkzeit kostenlos. Dass Sicherheit und Komfort selbstverständlich sind, untermauern Defibrillatoren und Gratis-WLAN. Vizebürgermeisterin Katholnig: „Und außerdem locken einige unserer Pächter:innen mit ihrem kulinarischen Angebot. [em]



# Villach erhält

Auf dem seit Jahrzehnten versiegelten Gelände eines einstigen Einkaufszentrums entsteht nun eine nachhaltige Wohnanlage.

Villachs Gemeinderat hat bereits im Vorjahr einstimmig „Ja“ gesagt. Nun sind auch alle Genehmigungen vom Land Kärnten da: Im Stadtteil Perau entsteht ab 2025 der „Ludwig Walter Park“. Dabei handelt es sich um ein Bauprojekt mit 450 barrierefreien Wohnungen. Sie werden 30 bis 150 Quadratmeter groß sein und sich auf 18 Häuser mit drei bis sechs Stockwerken verteilen. Jede Wohnung wird eine Freifläche haben (Garten, Balkon oder Terrasse).

„Es handelt sich um das größte Wohnbauvorhaben Villachs. Auch für sozialen Wohnbau wird es Einheiten geben“, sagt Bürgermeister Günther Albel. Errich-

tet wird die Anlage von der in Kärnten ansässigen Rutter Immobilien Gruppe. Sie greift dabei auf das seit Jahrzehnten versiegelte und lange Zeit ungenutzte Bauland des ehemaligen „Neukauf“-Areal zurück. Ein großer Teil der derzeitigen Beton- und Asphaltfläche wird in Grünanlagen umgewandelt.

### 40 Prozent der Fläche wird grün

Das gesamte Projekt ist auf Nachhaltigkeit ausgerichtet. Neben den Wohnungen werden 16.000 Quadratmeter Grünanlagen entstehen. Das entspricht 40 Prozent der Projektfläche. Ermöglicht wird dies durch eine große Tiefgarage. Auf der Oberfläche betonen moderne



450 Wohnungen, dazu rund 16.000 Quadratmeter Grünflächen: Der Ludwig Walter Park im Stadtteil Perau soll Maßstäbe für nachhaltiges Bauen und Leben setzen.

# 450 neue Wohnungen

Fahrrad-Infrastruktur und Sharing-Angebote für Auto, Fahrrad und Scooter den zukunftsorientierten Mobilitätsansatz. Zwei Bushaltestellen werden für Anbindung sorgen. Ein Kindergarten mit drei Gruppen und eine Tagesstättingruppe runden das Angebot ab.

11.000 Quadratmeter an Photovoltaikflächen werden den Jahresbedarf an Strom decken. Die Wohnungen werden mit Fernwärme versorgt, Begrünungselemente kühlen die Gebäude.

Für die Rutter Immobilien Gruppe (Geschäftsführer Stefan Rutter und Christian Harisch) ist Villach kein Neuland. Sie betreibt das Neukauf-Einkaufszentrum an der GAV. Stefan Rutter: „Wir haben die besten Expertinnen und Experten in unser Team geholt. So lassen wir unsere Vision von Wohnen im Einklang mit der Natur Wirklichkeit wer-

den.“ Bürgermeister Günther Albel: „Villach zeigt erneut, wie man eine Stadt verantwortungsvoll, zukunftsfit und lebenswert plant.“ Die Schaffung neuen Wohnraums sei wichtig, da Villach zu den am stärksten wachsenden Städten Österreichs gehöre. Wohnungs-Referent Stadtrat Erwin Baumann: „Der Ludwig Walter Park wird Villachs Wohnungsmarkt entlasten. Als Stadt ist es uns wichtig, die Bedürfnisse der Bevölkerung bestmöglich abzudecken. Mit diesem Projekt gelingt uns das vorbildlich.“

## Renommierter Namensgeber

Namensgeber Ludwig Walter wäre wohl stolz auf das Projekt: Er war Anfang des 20. Jahrhunderts Baumeister von Villach und an der Stadtplanung und der Umsetzung vieler Gebäude beteiligt. [wk]



Oben: Wohnungen statt Betonwüste  
Unten: Stadtrat Baumann, Unternehmer Rutter, Bürgermeister Albel, Landschaftsplanerin Sabine Dessovic (von links)



Oben: Im Jahr 2018 stieg der Wasserspiegel der Drau gefährlich an. Rechts oben: Bei einer Veranstaltung im lebensRAUM wurde der Bevölkerung das Hochwasserschutz-Projekt nochmals vorgestellt. Rechts unten: offizieller Spatenstich für das Großprojekt

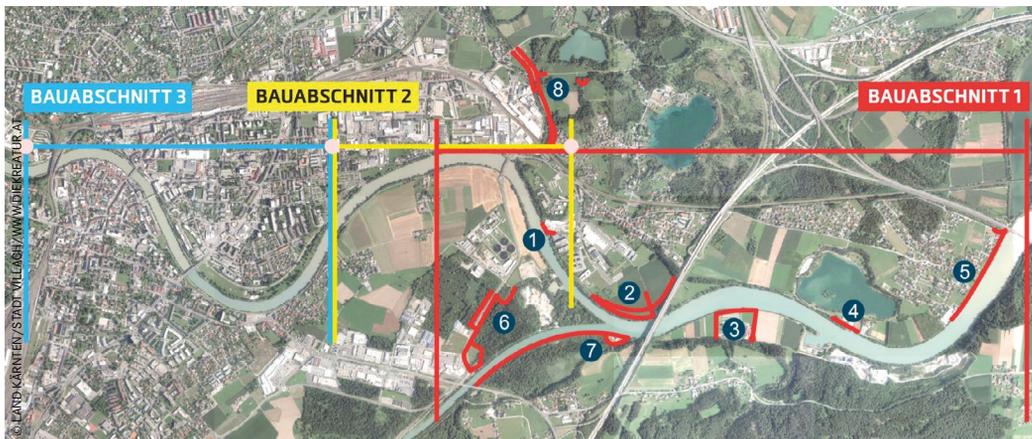
# Schutz vor Hochwasser

Spatenstich für Hochwasserschutz-Projekt im Bereich von Drau, Gail und Seebach erfolgt. Bund, Land, Verbund und Stadt Villach investieren Millionen Euro in die Sicherheit.

**N**atur-Katastrophen werden häufiger. In Erinnerung ist das verheerende Unwetter, welches das Gegendtal 2022 heimsuchte. Es forderte ein Menschenleben und verursachte Millionenschäden an Privathäusern, Betrieben und öffentlichen Einrichtungen. Um ähnliche Ereignisse künftig zu verhindern, investieren Bund, Land Kärnten und Verbund mit der Stadt Villach in den Hochwasserschutz in den Bereichen

Drau, Gail und Seebach. Die Baukosten für den ersten von drei Abschnitten betragen 7,6 Millionen Euro. „Vor allem die jüngsten Natur-Katastrophen sollten Warnung sein. Städte und Gemeinden müssen sich - eng miteinander abgestimmt - auf solche Ereignisse vorbereiten. Die Stadt Villach hat bereits vor Jahren mit den Planungen angefangen. Nun hat die bauliche Umsetzung begonnen“, sagt Bürgermeister Günther Albel.

Wasserreferent Landesrat Daniel Fellner ergänzt: „Investitionen zum Schutz der Kärntner Bevölkerung sind lebensnotwendig.“ Baureferent Stadtrat Harald Sobe: „Es ist unsere Pflicht, Villach vor einem 100-jährlichen Hochwasser bestmöglich zu schützen. Wo laut aktuellem Gefahrenzonenplan schützende Maßnahmen erforderlich sind, werden nach Umsetzung der Baumaßnahmen rund 2000 Menschen direkt und indirekt sowie 157 Gebäude



- Erster Bauabschnitt 2024/25:
1. Papyrus und Fachhochschule
  2. tpv Technologiepark Villach
  3. Duel
  4. Silbersee
  5. St. Ulrich
  6. Gailspitz Straße (GAV)
  7. Prossowitscher Au
  8. Ossiacher Seebach
- Zweiter Bauabschnitt betrifft St. Agathen, der dritte die Innenstadt

: **LEBENSRAUM****Kinder, malt eure Ideen der zukünftigen Stadt!**

Bürgerbeteiligung ist der Stadt Villach sehr wichtig, ganz besonders, wenn es jetzt gilt, das Örtliche Entwicklungskonzept neu zu erarbeiten und nachhaltig zu planen. Der lebensRAUM in der Postgasse 6 wurde dafür als Denkwerkstatt eingerichtet. Hier ist viel Platz für kreative, konstruktiv-kritische Ideen und Impulse, für Vorträge und Workshops, Ausstellungen und noch vieles mehr. Etliche gut besuchte Veranstaltungen sind hier in den vergangenen Monaten bereits über die Bühne gegangen.

**KINDER EINBEZIEHEN.** Um schon die Kinder in die kreative und kritische Zukunftsgestaltung ihrer Heimatstadt und auch der unmittelbaren Wohnumgebung aktiv einzubeziehen, lädt die Stadt zu einem großen Malwettbewerb ein. „Mädchen und Buben bis 14 Jahre können sich mit gemalten Ideen und Vorstellungen zur Zukunft Villachs einbringen“, sagt Bildungs- und Nachhaltigkeitsreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig. „Wir ersuchen auch Pädagog:innen um Unterstützung.“ Eine Jury wird die Bilder begutachten, attraktive Preise winken. Die schönsten Kunstwerke werden im lebensRAUM ausgestellt.

Alle wichtigen Informationen rund um den lebensRAUM in der Postgasse 6, aktuelle Veranstaltungen sowie die Öffnungszeiten: [villach.at/lebensraum](http://villach.at/lebensraum)



vor einem 100-jährlichen Hochwasserschutz.

**Die Maßnahmen des ersten Bauabschnitts im Überblick**

Unter anderem wird beim tpv Technologiepark ein Damm geschaffen, ebenso ökologische Ausgleichsmaßnahmen, um der Drau mehr Platz zu geben. Auf Höhe der Firma Papyrus und der Fachhochschule werden eine bestehende Mauer und ein Teil eines Radwegs erhöht. Zudem gibt es Vorkehrungen für den mobilen Hochwasserschutz. Beim Seebach werden Dämme und Mauern errichtet. Auch eine ökologische Ausgleichsfläche wird es geben. Dank höhenverstellbarer Schutztafeln kann der Wasserspiegel des Magdale-

nensees reguliert werden, wenn sich die Drau in den Seebach zurückstaut. Weitere Maßnahmen erfolgen beim Silbersee, wo das Gelände auf einem Teilabschnitt etwas erhöht wird. In Duell werden zwei landwirtschaftliche Betriebe mit Mauern geschützt. In St. Ulrich sind Schutzmauer und -damm geplant. Im Bereich Gailspitz-Straße (GAV) wird jene Fläche angehoben, auf der zuletzt eine Hundeschule beheimatet war. In der Prossowitscher Au werden auf einer Länge von einem Kilometer ökologische Ausgleichsmaßnahmen gesetzt. Verbesserungen bringen Aufweitungen und Uferabsenkungen, sowie Wiederbepflanzungen mit standortgerechten Bäumen und Sträuchern. [aj]  
Infos: [villach.at/hochwasserschutz](http://villach.at/hochwasserschutz)



**SALEWA**OUTLET  
VILLACH

MARIA-GAILER-STRASSE 2

**DEIN BERGSPORT-  
OUTLET IN VILLACH!**



# Radeln als Gewinn

Auf Teilnehmer:innen bei „Kärnten radelt“ warten tolle Preise. Villach auf Titeljagd.



„Kärnten radelt“ und Villach ist dabei. Radsportfans, Firmen, Schulen und Gemeinden haben noch bis 30. September die Chance, beim Projekt „Kärnten radelt“ mitzumachen, in die Pedale zu treten und Rad-Kilometer zu sammeln: bei der Fahrt zur Arbeit, zur Schule, zum Einkauf, zu Bekannten und Familie sowie in der Freizeit.

So kommen Teilnehmer:innen nicht nur voll motiviert, umweltschonend und energiegeladen zur Arbeit oder Schule, auch spannende Aktionen und Gewinnspiele warten auf die fleißigen Radler:innen. Bereits ab einer Distanz von 50 gefahrenen Rad-Kilometern warten tolle Preise wie E-Bikes, Falträder, Fahrradzubehör und vieles mehr.

2023 hat Villach übrigens in der Kategorie „Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohner:innen“ gewonnen. Ein Titel, den es gemeinsam und erfolgreich zu verteidigen gilt. Also nichts wie los: mitradeln und gewinnen! Alle Informationen zur Aktion und wie ihr für Villach mitradeln könnt, findet ihr unter [villach.at/radelt](http://villach.at/radelt).

## Radfahrten bequem mittracken

Eine praktische Neuerung gibt es übrigens auf der kostenlosen Smartphone-App „Österreich radelt“. Hier können die Teilnehmer:innen ihre gefahrenen Radkilometer bequem mittracken. [aj]

: AKTUELL

## Belagssanierung für Geh- und Radweg

Gute Nachrichten gibt es für radfahrende und zu Fuß gehende Personen. Im Zuge der Restarbeiten in der Italiener Straße wurde eine Belagssanierung des Geh- und Radweges - ausgehend vom neuen Kreisverkehr bis zur Pestalozzistraße - ausgeführt. Dabei wurden rund 2000 Quadratmeter Fahrbahnoberfläche erneuert. Dies ist nicht die erste Verbesserung in diesem Bereich. Im Vorjahr wurde beim Bau des neuen Kreisverkehrs auch die von Radfans gewünschten Radwegglückenschlüsse zwischen Italiener Straße und dem Tschinowitscher Weg bis zur Heidenfeldstraße, von der Italiener Straße bis zur Kärntner Straße B83 (Ossiacher Zeile) und hin zur Kilzerbrücke umgesetzt.

# Glasfaser macht Ihr Zuhause zum Drei Surf Paradies.

Das Glasfasernetz in Ihrer Region soll ausgebaut werden. Die Vorverkaufsphase für das schnellste und stabilste Internet in Villach ist am 2. April gestartet und läuft noch bis 23. Juni 2024.

Möchten Sie mit Ihrem Wohnobjekt beim Ausbau dabei sein?

Dann sichern Sie sich jetzt Ihren Beratungstermin bei Ihrem Glasfaserexperten unter **0660 / 653 74 31** oder per Email an [sales.ost@drei.at](mailto:sales.ost@drei.at)



## Ihre Vorteile:

### Internet in Lichtgeschwindigkeit.

Surfen Sie über Glasfaser so schnell und stabil, wie aktuell technisch überhaupt möglich. Schluss mit Leistungsverlusten aufgrund elektromagnetischer Störungen oder Kabellängen.

### Der Mehrwert für Immobilien.

Ein Anschluss an das Glasfasernetz steigert den Wert jeder Immobilie weit über seine Anschaffungskosten hinaus.

### Zukunftssicher: für Sie, Ihre Kinder bzw. Enkelkinder.

Der Bedarf an Bandbreite wächst stetig – mit Glasfaser ist man heute bestens versorgt und auch für morgen gerüstet.

Mehr erfahren auf [drei.at/surfparadies-glasfaser](http://drei.at/surfparadies-glasfaser)



Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig, GR Bernd Olexinski, Corina Spasojevic (Stadtgrün), Birgit Frank (Dog Instinkt).

Am St. Leonharder See gibt es jetzt eine neue Freilaufzone für die Vierbeiner.

## Hier fühlen sich die Hunde wohl

Die Hundefreilaufzonen in der St. Magdalenerstraße mit 1800 Quadratmetern, in Lind mit 760 Quadratmetern und dem Hundesportzentrum „Villach West“ am Goritschacherweg mit 1500 Quadratmetern sind sehr beliebt. Jetzt eröffnete die tierfreundliche Stadt Villach direkt angrenzend an den St. Leonharder See eine definierte Fläche für Vierbeiner. Die neue Freilaufzone in St. Leonhard befindet sich an der Ecke Treffner Straße / Parkplatz Seestüberl und ist 600 Quadratmeter groß. Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig: „In erster Linie haben wir hier an jüngere und kleinere Hunde gedacht, für sie werden neben schon vorhandenen Spielgeräten weitere für Koordination und Mobilitätstraining angeschafft.“

### Bitte gemeinsame Regeln beachten

Die Stadt bietet an zwei gekennzeichneten Stellen auch Bademöglichkeiten für Vierbeiner an: Am Westufer des Silbersees gibt es einen abgegrenzten Bereich, in dem Hunde willkommen sind. Auch am Slatinweg am Ausfluss des Ossiacher Sees können Vierbeiner dem Badespaß frönen. Vizebürgermeisterin Katholnig: „Die Badeplätze sind im Vorjahr als Pilotprojekt gestartet und haben sich bewährt. Wenn sich alle Beteiligten an die gemeinsamen Regeln halten, funktioniert das Miteinander ausgezeichnet.“ Für die Freilaufzonen und die Badeplätze gibt es einige Vorschriften, die einzuhalten sind. Diese sind auf Willkommenstafeln gut ersichtlich. [em] villach.at/hunde



### Genuss am Ufer der Drau

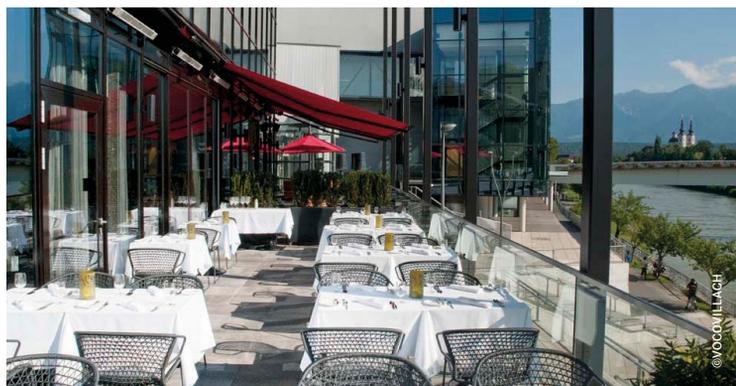
- 3-Hauben Gourmetrestaurant LAGANA
- LAGANA Bar mit über 30 Gin Sorten
- Montag bis Freitag Business Lunch
- Bezaubernde Flussterrasse
- Très Chic Lifestyle-Brunch jeden Samstag von Mai bis September
- Kick & Cook - das voco® EM-Kulinarikfest am 22. Juni ab 17:00 Uhr



VOCO Villach

Europaplatz 1-2 | 9500 Villach  
info@villach.vocohotels.com  
+43 4242 22522

LAGANA  
RESTAURANT • BAR



## voco® Villach – Ihr Genuss hotspot

Im LAGANA Restaurant, unter der Leitung des mit drei Hauben von Gault&Millau ausgezeichneten Küchenchefs Thomas Mayerl, wird eine exquisite Fusion aus mediterranen und regionalen Aromen geboten. Ob ein genussvoller Businesslunch oder ein kreativ gestaltetes Gourmet-Dinner, das Ambiente direkt am Ufer der Drau lädt zum Verweilen ein. In der LAGANA Bar im Hotel voco® Villach wird eine beeindruckende Vielfalt an über 30 verschiedenen Gin-Sorten, perfekt gemixten Cocktails und erlesenen Weinen präsentiert. Zusätzlich werden im Frühling besondere kulinarische Ereignisse geboten: Der Très Chic Lifestyle Brunch findet jeden Samstag ab 4. Mai statt und im Rahmen des KüchenKult-Festivals lädt das voco® Villach zu „Kick&Cook“ dem EM-Kulinarikfest, am 22. Juni ein. Das ist Genuss am Ufer der Drau.



Ziehen an einem Strang. HAK-Direktor Florian Buchmayr, Bürgermeister Günther Albel, Bildungsdirektorin Isabella Penz, Bildungsminister Martin Polaschek, Bildungsreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig und Landesrat Daniel Fellner freuen sich über das neue Kolleg.

# Neues Kolleg startet im Herbst

Für zweijährige Elementarpädagogik-Ausbildung in Villach gleich jetzt bewerben.

**D**iese in Villach neue Ausbildungsschiene ist eine großartige Option für Maturant:innen auch im gesamten Oberkärntner Raum. Sie müssen für das Kolleg der Elementarpädagogik nicht mehr nach Klagenfurt pendeln und haben nach zwei Jahren einen bereichernden und wichtigen Beruf. Mit kommendem Herbst startet der erste Lehrgang des erweiterten Kolleg-Angebots der BAfEP-Kärnten (Bundesbildungsanstalt und Kolleg für Elementarpädagogik) in Räumlichkeiten der

Handelsakademie Villach. Das Anmeldeprozedere ist bereits im Gang und läuft bis 13. Juni. Am 20. Juni findet eine Eignungsprüfung statt.

Das Kolleg in Villach sei ein besonderer „gemeinsamer Erfolg von Bund, Land und Stadt“, wie Bildungsminister Martin Polaschek, Bildungsreferent Landesrat Daniel Fellner und Städtebund-Obmann Bürgermeister Günther Albel bei einer Pressekonferenz unterstrichen. Gemeinsam habe man sich „lange und vehement“ für die zusätzliche Klasse in Villach eingesetzt.

„Diese neue dezentrale Bildungsschiene ist von enormer Bedeutung für die Vereinbarkeit von Beruf und Familie und auch für die Wirtschaft“, sagt Bürgermeister Günther Albel. „Dies geht Hand in Hand mit unserer Villacher Kindergartenoffensive“, ergänzt Bildungsreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig. „Wir legen größten Wert auf die höchste Qualität bei der Ausbildung und Betreuung.“ [em]

#### Infos:

[villach.at/kolleg](http://villach.at/kolleg)

[bafep-ktn.at/schule/anmeldung](http://bafep-ktn.at/schule/anmeldung)



**LAMODULA**

## Natürlich gut schlafen mit Bio-Schlafsystemen

- fein-flexibel abgestimmt auf Körper und Bedürfnis
- reines Naturmaterial
- made in Austria & Germany
- Schlafsysteme ab € 999,-



Jetzt Ihren  
**€ 100,-**  
Gutschein im  
Schauraum einlösen!  
ab € 1.000,- Bestellwert  
gültig bis 30.06.2024

Steinwenderstraße 11a | 9500 Villach | Tel. +43 4242 39900-1

[www.lamodula.at](http://www.lamodula.at)

# A1 Glasfaserausbau: Schnelles Internet für Villach.



A1 investiert in die digitale Zukunft der Stadt und bringt Glasfaser bis in die Wohnungen.



Die Digitalisierung zählt zu den größten Herausforderungen und Chancen unserer Zeit. Um den steigenden Anforderungen an die Datenübertragung gerecht zu werden, braucht es eine leistungsfähige und zukunftssichere Infrastruktur. Deshalb baut A1 das Glasfasernetz in Villach massiv aus und bringt die schnelle und stabile Internetverbindung bis in die Wohnungen und Häuser der Bürgerinnen und Bürger.

## Surfen in Lichtgeschwindigkeit

Mit „Fiber to the Home“ erhalten Sie einen direkten Zugang zum A1 Glasfasernetz. Doch was bedeutet Glasfaser überhaupt? Dabei handelt es sich um Lichtwellenleiter, die optische Signale in Form von Licht über große Entfernungen ohne Verstärker übertragen können. Das gewährleistet eine hohe Bandbreite, sodass Sie zu Hause effizient arbeiten und entspannt streamen können. Damit sorgen Sie schon heute für die Anforderungen von morgen vor.

## Transparenter Ausbauplan und Baufortschritt

Das FTTH (Fiber To The Home) - Ausbauprojekt Villach umfasst derzeit rund 23.000 Haushalte, öffentliche Gebäude und Gewerbebetriebe im gesamten Stadtgebiet. Das gesamte Ausbauprojekt gliedert sich in fünf Phasen, wobei die ersten beiden im Zentrum, Osten und Süden der Stadt sowie in Heiligengeist bereits im Bau sind.

Mit der Anbindung an das größte Glasfasernetz Österreichs profitieren die Bürgerinnen und Bürger von Geschwindigkeiten mit bis zu 1 Gbit/s. Das bedeutet Surfen in Höchstgeschwindigkeit, Streamen von hochauflösenden Videos, Online Spielen, Arbeiten von zu Hause aus und vieles mehr. Mit der Anbindung an das Glasfasernetz erhöht sich darüber hinaus der Wert der Immobilien.

## Großes Interesse an schnellem Internet in Villach

A1 freut sich, die digitale Zukunft der Stadt Villach mitzugestalten und setzt alles daran, die Bauzeit so kurz wie möglich zu halten und Beeinträchtigungen für die Anrainerinnen und Anrainer bestmöglich zu vermeiden.

**A1 Glasfaser Berater stehen telefonisch unter 0800 664 100 16 oder jederzeit gerne per Mail unter [glasfaserliveshop@a1.at](mailto:glasfaserliveshop@a1.at) zur Verfügung! Information zum Ausbauprojekt findet man auch unter <https://www.a1.net/internet/glasfaser-villach>, wie zum Beispiel ob ein Zuhause im Ausbaubereich liegt. Hier ist auch die Buchung eines Beratungstermins direkt online möglich.**



Fotocredit: A1/Lukas Dostal

Das A1 Team ist auch im A1 Exclusive Store Villach, Hauptplatz 5 und im A1 Shop Villach ATRIO, Kärntner Straße 34 sowie im A1 Glasfaser Liveshop [www.a1.net/glasfaserliveshop](http://www.a1.net/glasfaserliveshop) gerne für Sie da!

## Villach fährt auf Diesel-Ersatz ab

Neuer Treibstoff verbessert Treibhaus-Bilanz erheblich. Stadt und „Saubermacher“ stellen Fuhrpark teilweise um.

**D**ie Stadt Villach und die „Saubermacher“ stellen einen Teil ihrer Fahrzeuge auf den Diesel-Ersatzstoff HVO 100 um. Er wird aus Pflanzenöl-Abfällen, Fetten und Abfallprodukten der Lebensmittelindustrie hergestellt, ist geruchlos und kann in viele Fahrzeuge getankt werden. Der hochwertige Treibstoff verbessert die Treibhaus-Bilanz erheblich: Der CO<sub>2</sub>-Ausstoß kann so um bis zu 90 Prozent reduziert werden.

„Wir verändern unseren Fuhrpark seit Jahren Richtung Elektro-Fahrzeuge. Aber bei gewissen Baggern und Kippern ist dies noch nicht möglich“, sagt Bürgermeister Günther Albel. „Da erweist sich HVO 100 als tolle Übergangslösung.“

Nachhaltigkeitsreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig: „Wir entwickeln uns mit allen städtischen Betrieben konsequent in Richtung eines noch besseren Klimaschutzes. HVO100

scheint ein effizienter Hebel zu sein, den wir testen wollen.“

Ermöglicht wird der HVO100-Einsatz durch einen eigenen Tank auf dem Gelände der Villacher Saubermacher. Dort werden Müllabfuhrwagen sowie geeignete Fahrzeuge der Magistratsabteilungen Wirtschaftshof und Stadtgrün ab demnächst betankt. Ob HVO100 auch an der öffentlichen Stadt-tankstelle in der St. Johanner Straße angeboten werden kann, wird geprüft. [wk]



Betriebstankstelle: Bürgermeister Günther Albel und „Saubermacher“-Geschäftsführer Horst Niederbichler beim künftigen HVO100-Tank

## Senior:innen-Heim wird ausgebaut

Seit dem Jahr 1974 gibt es das beliebte Pensionist:innen-Wohnheim in der Schloßgasse im Villacher Stadtteil St. Martin. Nun wird es um das wichtige Thema Generationen-Wohnungen erweitert. Auch ein öffentlicher Demenzpark und eine Frauen-Notschlafstelle werden entstehen. Die Stadt Villach hat für den notwendigen Ausbau das Baurecht an den Heimbetreiber, den Verein Volkshilfe Kärnten, vergeben und bleibt trotzdem Eigentümerin der Liegenschaft.

Geplant ist, die Anzahl der zwischen 35 und 40 Quadratmeter großen Wohnungen zu erhöhen und das bestehende Haus entsprechend zu sanieren. Um weiteren Flächenverbrauch zu vermeiden, wird der bestehende Baukörper aufgestockt. Die Volkshilfe Kärnten führt die erforderlichen Sanierungen und Umbauten im Ausmaß von 16 Millionen Euro auf eigene Kosten durch. Baustart für das gesamte Projekt soll 2025 sein [aj].



„Die Natur erwacht.“

**FRÜHLINGSFREUDE**  
**SCHLOSS ROSEGG**

25. + 26. MAI 2024 10:00 - 19:00 UHR

# Street Art: Suche nach Künstler:in

Die Stadt Villach sucht Künstler:innen, die die Ansicht der Fußgängerbrücke gestalten.

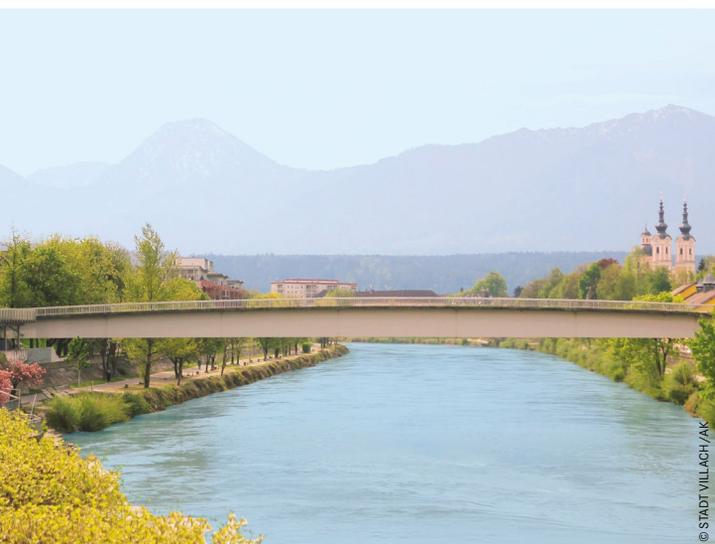
**D**as Ensemble Draufluss, Drauterrassen, Fußgängerbrücke und der imposante Mittagskogel im Hintergrund zählt zu den beliebtesten Fotomotiven der Stadt. Dieses ist bereits auf unzähligen Fotos verewigt. Ein neues Kunstprojekt wird diesen Blick neu definieren: Die Stadt will die Ansicht der Brücke auf der Nordseite mit einem Street-Art-Gemälde aufwerten und sucht Künstler:innen, die ihre Entwürfe für diese ungewöhnliche „Leinwand“ einreichen. Eine Jury entscheidet, wer seine Idee auf dieser prominenten Fläche verewigen darf, für die Umsetzung gibt es ein Honorar von 10.000 Euro, die Kosten für die Farben werden ebenfalls von der Stadt übernommen.

## Ideen- und Motivsuche bis 20. Mai

„Villach forciert Kunst im öffentlichen Raum und stellt für Street Art gerne Flächen zur Verfügung. Die Gestaltung der Brücke ist ein Gustostückerl, der Platz könnte prominenter nicht sein. Ich freue mich daher auf viele kreative Einreichungen“, sagt Initiator Bürgermeister Günther Albel. Auch die Umsetzung, die in maximal sechs Tagen abgewickelt sein soll, wird spektakulär: Der oder die Künstler:in wird auf einem Brückenuntersichtsgerät, einer mobilen Arbeitsplattform inklusive Fahrer, arbeiten. [ds]

### Infos:

Einsendeschluss für die Ideen und Entwürfe ist am 20. Mai, diese bitte an folgende Adresse schicken: [streetart@villach.at](mailto:streetart@villach.at)  
Alle Infos zum Kunstprojekt: [villach.at/streetart](http://villach.at/streetart)



Die Nordseite der Fußgängerbrücke soll bald ein Street-Art-Kunstwerk zieren. Der Ideenwettbewerb läuft bis 20. Mai.

FLEISCHEREI

**HARTL**



## AUF DIE GRILLER-FERTIG-LOS

Grillspezialitäten aus Meisterhand

- Gefüllte Schweinskotelett • Filetspieße • Spareribs
- Beiried-Scheiben • Florentiner Steak • Ćevapčići
- Lamm-Kotelett • Gefüllte Putenschnitzel • Bratwurst
- Grillschnecken • Käsegriller • Gemüsespieße
- Chili-, Bärlauch- & Curry-Bratwürstl • Burger-Patties

Untere Fellach  
Eisenhammerweg 62  
Tel.: 04242 55 202  
Dienstag - Freitag: 8 bis 15 Uhr  
Samstag: 8 bis 12 Uhr

Jeden Donnerstag von 8 bis 14 Uhr  
Kesselheiße Braunschweiger!



[www.fleischerei-hartl.at](http://www.fleischerei-hartl.at)

KÄRNTEN  
THERME  
Warmbad-Villach



## Relax & GO

€ 100,-  
pro Person

TIPP: Gemeinsam mit FreundInnen als Geburtstagsparty oder Poltertag ...

- ~ 2 Stunden Zutritt zum Thermenbereich ab 9:00 Uhr und Saunawelt ab 10:00 Uhr
- ~ Leihbademantel und Leihandtücher
- ~ kostenloser Parkplatz

WOHLFÜHL-EXTRAS

- ~ Rücken Nacken Massage (25 Min.)
- ~ VIBE Lifting Gesichtsmassage (20 Min.)



[www.kaerntentherme.com](http://www.kaerntentherme.com)

## Sarah Katholnig

1. Vizebürgermeisterin;  
Referentin für Bildung, Naturpark, Abfallwirtschaft, ReUse, Stadtgrün, Nachhaltigkeit, Wirtschaftshof, Bestattung und Städtische Bäder

**Sprechtage:** Mi, 9 bis 11 Uhr  
(nur nach Terminvereinbarung),  
Rathaus, Eingang I, 2. Stock, Zimmer 216.

**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-1006

E: sarah.katholnig@villach.at

### : AKTUELL



## ASZ verlängert die Kooperation mit Treffen

Weil das Altstoffsammelzentrum der Marktgemeinde Treffen beim verheerenden Jahrhundertunwetter im Sommer 2022 vollkommen zerstört wurde, sprang die Stadt Villach in die Bresche. „Seit damals können die Treffener Gemeindeglieder:innen ihre Altstoffe in unserem ASZ abliefern“, sagt die zuständige Referentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig. „Unsere Öffnungszeiten sind auch für die Gegendaler Kund:innen sehr attraktiv.“ Die gute Zusammenarbeit wurde nun bis auf Weiteres verlängert, weil Treffen nach wie vor über kein eigenes ASZ verfügt. Im Schnitt liefern die Treffener:innen im Monat 60 Fuhren an Altstoffen an. Seit Beginn der Zusammenarbeit wurden rund 1000 Anlieferungen verzeichnet.

Vizebürgermeisterin Katholnig: „Unser ASZ ist ein professioneller Betrieb, der seine vielen nachhaltigen Serviceangebote gerade kürzlich bei den Aktionstagen vorgestellt hat.“ Das ASZ sammelt im April und Mai übrigens wieder kostenlos Silofolien, die jetzt in großen Mengen anfallen und sorgt für Recycling des wertvollen Kunststoffes. [villach.at/asz](http://villach.at/asz)



Der Dobratsch ist ausgesprochen beliebt, unverfälschtes Naturerlebnis und ein echtes Erfolgsprojekt: Er trägt heuer die Auszeichnung „Naturpark des Jahres“.

# Dobratsch ist heuer der Naturpark des Jahres

Höchste Anerkennung für die Projektarbeiten im Naturpark. Sanierung der Alpenstraße ist bereits im Laufen.

Der Verband der Naturparke Österreichs (VNÖ) kürte heuer den Dobratsch zum Naturpark des Jahres. Begründung der unabhängigen Jury sind die vielen umfangreichen und innovativen Bildungs- und Biodiversitätsprojekte sowie seine Professionalität und sein Engagement. „Der NaturSchauplatz“ ist das Motto des heurigen Jahres. Beurteilt wurden Projekte, Angebote und Aktivitäten in den Kategorien Schutz der Kulturlandschaft, Bildung, Erholung, Regionalentwicklung und Marketing – der Naturpark Dobratsch erzielte in allen Bereichen hervorragende Ergebnisse.

Die Jury setzte sich aus Expert:innen des Umweltbundesamtes, der Organisation „Alpine Pearls“, des Umwelt-Bildungs-Zentrums, der Universität Wien, des ORF sowie eines Vertreters der Österreichischen Naturparke zusammen. Naturparkreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig sagt: „Die Auszeichnung freut uns alle sehr. Unser Naturpark ist ein Musterbeispiel für

die Anpassung an den Klimawandel und für eine nachhaltige, naturverträgliche touristische Entwicklung.“ Parallel dazu wird heuer die knapp 60 Jahre alte Alpenstraße um acht Millionen Euro in fünf Teilabschnitten generalsaniert. Stadt, Land und Bund zahlen als Gesellschafter mit.



Die Sanierung der Alpenstraße ist bereits im Laufen: Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig, Finanzminister Magnus Brunner, Landeshauptmann-Stellvertreter Martin Gruber und Johannes Hörll (Geschäftsführer Villacher Alpenstraßen GmbH)

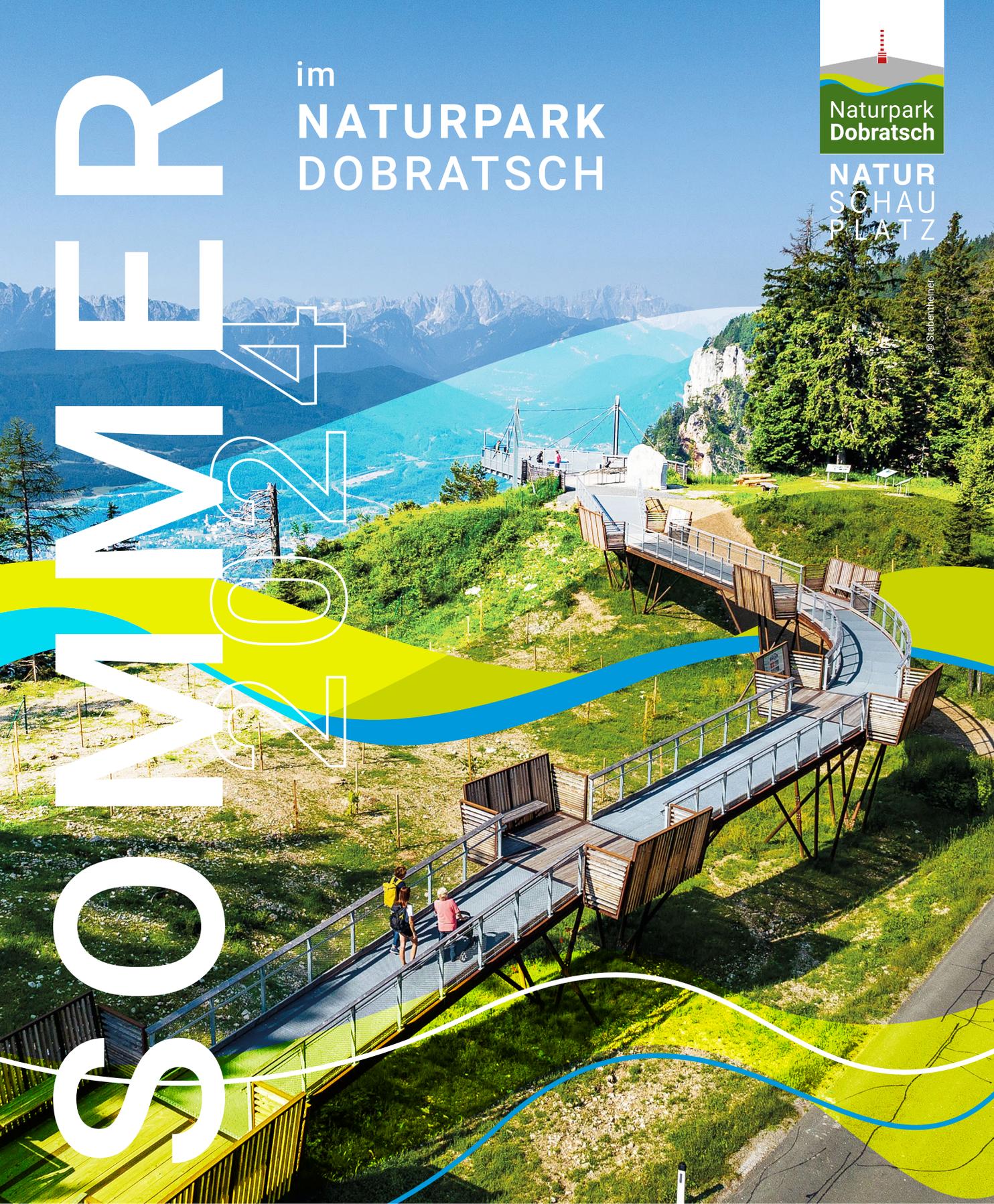
# ERLEBN SIE DIE SCHÖNHEIT

im  
**NATURPARK  
DOBRATSCH**



**NATUR  
SCHAU  
PLATZ**

© Stadenteiler



MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES KÄRNTEN UND DER EUROPÄISCHEN UNION

LAND  KÄRNTEN

 LE 14-20  
Entwicklung für einen Landwirtschaftsbereich

EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



 villach

Villach



Nötsch im Gailtal



Bad Bleiberg



Arnoldstein

Verein Naturpark Dobratsch, Werthenaustraße 28 | 9500 Villach | Austria | Tel. +43 4242 / 57 571-48 | naturparke@ktn.gv.at | naturpark-dobratsch.at

## SOMMER IM NATURPARK DES JAHRES 2024

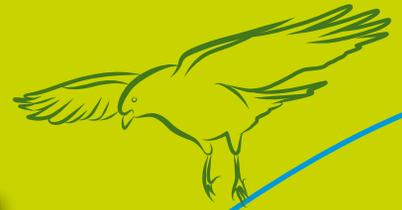
Unser Naturpark wurde von einer unabhängigen Jury zum diesjährigen Naturpark des Jahres gekürt. Beurteilt wurden Projekte, Angebote und Aktivitäten in den Kategorien Schutz der Kulturlandschaft, Bildung, Erholung, Regionalentwicklung sowie Marketing. Der Naturpark Dobratsch erzielte in allen Bereichen hervorragende Ergebnisse.



Aber nicht nur die Fachjury, die sich aus Expertinnen und Experten der jeweiligen Sachgebiete zusammensetzt, schätzt die Arbeit unseres „NaturSchau-Platzes“ sehr. Auch die Besucherinnen und Besucher bewerten mit 4,8 Punkten sowie fast 3.000 Rezensionen bei GOOGLE und 4,5 Punkten bei Tripadvisor den Naturpark als lohnenswertes Ausflugsziel. Das ist jeweils ein absolutes TOP Ergebnis! Der Titel „Naturpark des Jahres“ und die großartigen Bewertungen erfüllen uns mit Stolz und Freude. Sie sind Anerkennung und Ansporn für unsere Naturschutzarbeit, für die Förderung nachhaltiger Nutzung und des sanften Tourismus, sowie für die umfassende Bewusstseinsbildung, die bei uns schon bei den Kleinsten ansetzt. Der Naturpark Dobratsch ist nicht nur ein Juwel unserer Landschaft, sondern auch ein Symbol für die gemeinschaftliche Verantwortung für unsere Umwelt. Insgesamt betrachtet ist er ein echtes Erfolgsprojekt!

Genießen Sie den Sommer in Österreichs Naturpark des Jahres 2024. Unser Team bietet dafür 131 Termine an.

### *Geschäftsführung & Vereinsvorstand*



Vzbgm.<sup>in</sup> Sarah Katholnig



LR.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Sara Schaar



Naturpark-Rat-Vorsitzender  
Oskar Tscherpel



Bgm. Ing.  
Reinhard Antolitsch



Bgm. Dipl.-HLFL-Ing.  
Alfred Altersberger



Bgm. Christian Hecher



Mag. Robert Heuberger

## 10 JAHRE DOBRATSCH-RUNDWANDERWEG

Seit 10 Jahren ist die viertägige Umrundung des Dobratsch-Massivs fixer Teil unseres Sommerprogramms. Viele schöne Stunden konnten wir so gemeinsam mit naturbegeisterten Villacherinnen und Villachern, Kärntnerinnen und Kärntnern sowie Urlauberinnen und Urlaubern der Region in der vielfältigen Naturlandschaft unseres Naturparks verbringen. In diesem Jahr blicken wir den Wanderungen mit besonderer Erwartung entgegen, denn jede Etappe wird mit speziellen Programmpunkten und Überraschungen aufwarten.

Der Rundwanderweg offenbart dem Wanderer den einzigartigen Reichtum der Naturparkregion. Am Schnittpunkt dreier Kulturen gelegen, umgibt den Dobratsch eine lebhaft gegliederte Tallengenschaft, deren eigenwilliger Charakter und besondere Atmosphäre sich am besten beim Wandern erschließt. Der vom Naturpark Dobratsch und den Naturpark Gemeinden angelegte Rundwanderweg verbindet so viele unterschiedliche

Naturräume und Kulturlandschaften, dass er kaum abwechslungsreicher sein könnte.

Trotz des geringen Radius von kaum zehn Kilometern ändert sich ständig das Bild. Zur wunderbaren Natur bietet die Zivilisation ein spannendes Kontrastprogramm; Zeugnisse der Geschichte begegnen einem auf Schritt und Tritt. Höhepunkte der Zeitreise sind Ortschaften mit bedeutenden Kulturdenkmälern und historischen Häuserbeständen. Dazu kommen Spuren zeitgenössischer Kunst und reizvolle Schöpfungen der Alltagskultur.

Auch das gastronomische Angebot lässt wenig zu wünschen übrig. Alle Etappenorte sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar, woraus sich mehrere Variations- und Abkürzungsmöglichkeiten ergeben. So erfüllt der Dobratsch-Rundwanderweg alle Voraussetzungen für eine kurze Weitwanderung, die in bester Erinnerung bleibt.





## Nagelfleck beobachten - Schmetterlinge im Frühling

**Mittwoch, 1. Mai 2024** | 10:00 bis 14:00 Uhr  
Villach, Warmbad, Parkplatz Fernheizwerk

Der 1. Mai ist traditionell der Beginn der Schmetterlingssaison im Naturpark Dobratsch. Die Fachexkursion unter der Leitung von Dr. Manuel Vilgut führt vom Warmbader Fernheizwerk zur „Märchenwiese“, um den berühmten „Nagelfleck“ (*Agliatau*) zu beobachten und zu fotografieren.

**Bitte mitnehmen:** gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Jause und Getränke

**Sie erhalten von uns:** eine Exkursion mit einem Schmetterlingsexperten.

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr

Bei Schlechtwetter findet die Tour nicht statt.



## Frag die Ranger\*innen in der Schütt

**Freitag bis Sonntag, 31.5. bis 2.6. und 7.6. bis 9.6. 2024**

jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr

Feuerwehrhaus Oberschütt

Unsere bestens geschulten Naturpark-Ranger\*innen erwarten Sie beim Feuerwehrhaus in der Oberschütt. Unsere mobile Naturpark-Info mit vielen anschaulichen Präparaten und einem Mikroskop mit großem Bildschirm gibt Ihnen einen anschaulichen Einblick in die Tierwelt des Naturparks. Hier haben Sie Gelegenheit, Fragen zum Naturpark zu stellen, die Sie schon immer gerne beantwortet haben wollten. Anschließend haben Sie die Möglichkeit, die Highlights der Bergsturzlandschaft Schütt im Zuge einer Führung mit unseren Ranger\*innen kennenzulernen.

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr



## Partnerbetriebe – Tag der offenen Tür

**Donnerstag, 16. Mai 2024** | 11:00 bis 18:00 Uhr

Galerie Walker - Alter Pfarrhof, Saak 49, Nötsch im Gailtal

Seit 2013 dient der von der **Familie Walker** liebevoll restaurierte Alte Pfarrhof in Saak als Ort der Kunst mit dem Schwerpunkt auf zeitgenössische Malerei, Skulptur und Installation. Diesen Sommer sind Arbeiten von Gudrun Kampl und Theres Cassini zu sehen, sowie weitere Werke von Künstler\*innen der Galerie, wie zum Beispiel Maria Lassnig und Helga Druml.

**Mittwoch, 19. Juni 2024** | 09:00 bis 18:00 Uhr

Alpengarten – Villacher Alpenstraße Parkplatz 6

Seit über 50 Jahren gewährt der **Verein Alpengarten Villacher Alpe** einen Einblick in die reichhaltige Flora der Südalpen. Auf einer Fläche von mehr als einem Hektar präsentieren sich den Besucher\*innen rund 700 Pflanzenarten in natürlicher Blühabfolge und auf natürlichen Standortbedingungen.

**Donnerstag, 18. Juli 2024** | 10:00 bis 18:00 Uhr

Kunstwerkstatt Gatto, Matlweg 15, Villach

Kunst und Wohlbefinden finden Sie am Tag der offenen Tür von **Astrid Gatto** gemeinsam mit **Christine Spazier**. Professionelle Holz- und Steinbildhauerei sowie Glasdesign treffen dort auf traditionelle Kräuterverarbeitung vom „Kräuterspatz“.



## Sensenmähen & Dengeln für den Hausgebrauch

Ziel des Sensenmähkurses ist eine Einführung in das alte Handwerk des Mähens mit der Sense. Unter der Anleitung vom Bergbauern und Wildökologen Thomas Huber wird die Sense richtig eingestellt, gedengelt und mit einer „guten Schneid“ gemäht.

**1. Termin: Mittwoch, 22. Mai 2024**

8:00 - 15:00 Uhr, ganztätig | Dinzlpark, 9500 Villach

**2. Termin: Dienstag, 4. Juni 2024**

8:00 - 15:00 Uhr, ganztätig | Bäckerei/Mühle Wiegele, Nötsch 39, 9611 Nötsch im Gailtal

**3. Termin: Donnerstag, 20. Juni 2024**

17:00 - 20:00 Uhr Einführung und Dengeln |

Gasthof Genottehöhe, Genottehöhe Str. 40, 9504 Villach

**& Freitag, 21. Juni 2024** 7:00 bis 11:00 Uhr praktische Sensenmahd | Villach, Warmbad, Napoleonwiese

**Bitte mitnehmen:** feste Bergschuhe, wetterfeste Kleidung sowie Getränke. Ausrüstung zum Mähen ist vorhanden, alte Sensen können zur Begutachtung und zum Dengeln mitgebracht werden!

**Kosten:** € 30,00 pro Person

**Sie erhalten von uns:** einen Sensenmähkurs mit einem ausgebildeten Sensenlehrer, Leih-ausrüstung und eine Kärntner Jause in der Natur.

**Teilnehmerzahl:** mind. 4, max. 7 Personen

**Anmeldung:** bis Vortag 12:00 Uhr, T: +43 4242 57571 28,

E: naturparke@ktn.gv.at

Bei Schlechtwetter findet der Kurs nicht statt.



### Highlights der Bergsturzlandschaft Schütt

**Freitag bis Sonntag, 31.5. bis 2.6. und 7.6. bis 9.6. 2024**

Exkursion zur Frühjahrsblüte jeweils von 13:00 bis 15:30 Uhr  
Feuerwehrhaus Oberschütt; keine Anmeldung nötig - im Anschluss an „Frag die Ranger\*innen in der Schütt“

**Samstag, 15.6. und 29.6.2024** | Expertenexkursion zur Hauptblütezeit jeweils von 9:00 bis 11:30 Uhr  
Feuerwehrhaus Oberschütt;

Die Bergsturzlandschaft der Schütt gilt als Hotspot der Biodiversität. Am Fuß der Dobratsch-Südwand bilden alpine und mediterrane Pflanzenarten ein reichhaltiges Vegetationsmosaik. Darunter gesellen sich auch ganz besondere Raritäten. Machen Sie mit unseren Ranger\*innen einen Rundgang durch die kontrastreiche Landschaft und lernen Sie dabei auch die Zusammenhänge von Klimawandel und Artenschutz, welche sich an diesem Ort ganz plausibel darstellen lassen, kennen.

**Bitte mitnehmen:** festes Schuhwerk

**Sie erhalten von uns:** eine botanische Führung mit einem Experten.

**Kosten:** € 22,00 pro Person

**Anmeldung:** bis Vortag um 12:00 Uhr; Verein Naturpark Dobratsch, T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



### Eine Zeitreise durch das historische Warmbad

**Dienstags 4.6. / 18.6. / 2.7. / 16.7. / 30.7. / 13.8. / 27.8.2024**

16:00 bis ca. 18:00 Uhr

Villach, Warmbad, Kärnten Therme

Warmbad ist ein besonderes historisches Juwel inmitten von Kärnten. Erleben Sie gemeinsam mit unseren Naturpark-Ranger\*innen die vielfältige Geschichte von Warmbad. Erfahren Sie dabei mehr über die Kelten- und Römerzeit, die industrielle Entwicklung und die militärische Vergangenheit dieses besonderen Ortes und lassen Sie sich von den interessanten archäologischen Funden und den Erzählungen unserer Naturpark-Ranger\*innen begeistern.

**Bitte mitnehmen:** festes Schuhwerk

**Sie erhalten von uns:** eine historische Führung mit einem Experten.

**Kosten:** € 22,00 pro Person

**Anmeldungen:** bis Vortag um 12:00 Uhr

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



### Grenzüberschreitende Begegnung im Resiatal / Čezmejno srečanje v dolini Rezije

**Samstag, 22. Juni 2024** | ganztätig

Bus ab Villach, Willroider Parkplatz | Details bei der Anmeldung

Wir laden Sie ein zur Drei-Länder-Begegnung mit gegenseitigem Kennenlernen und Schmankerln aus den Regionen. Dieser besondere Tag ist der Völkerverbindung gewidmet und wird gemeinsam von slowenischen Kulturvereinen aus Kärnten, Italien und Slowenien und dem Naturpark Dobratsch veranstaltet.

**Anmeldung:** bis Vortag um 12:00 Uhr,

Verein Naturpark Dobratsch | T: +43 4242 57571 28

E: naturparke@ktn.gv.at



### Aktiv für den Naturpark / Neophyten bekämpfen

**Freitag, 28. Juni 2024** | 9:00 bis 13:00 Uhr

Villach, Warmbad, Parkplatz Fernheizwerk

Der Naturpark Dobratsch veranstaltet einen Aktionstag gegen die Verbreitung invasiver Pflanzenarten. Zu den besonders problematischen Arten zählen der japanische Staudenknöterich, das Drüsenspringkraut, der Riesen Bärenklau und die Kanadische Goldrute. Helfen Sie uns die Verbreitung einzudämmen! Für die tatkräftige Hilfe gibt es eine gemütliche Jaus'n in der Natur.

**Bitte mitnehmen:** wetterfeste Kleidung, festes Schuhwerk, Handschuhe falls vorhanden

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr

**Anmeldung:** bis Vortag um 12:00 Uhr;

Verein Naturpark Dobratsch

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



© Die Kraft des Sehens

## Nachts im Naturpark

Astronomische Führung

**Freitag, 14. Juni, 26. Juli und 23. August 2024**

21:00 bis 24:00 Uhr

Villach, Warmbad, Kärnten Therme

Nicht nachts im Museum, sondern eine spannende und erlebnisreich geführte Tour durch den Naturpark. Entdecken und erforschen Sie gemeinsam mit unseren Naturpark-Ranger\*innen und der Astronomischen Vereinigung Kärntens den geheimnisvollen und atemberaubenden Nachthimmel über Villach. Wir tauchen ein in die Welt der nachtaktiven Lebewesen. Einige Tiere begeben sich zur Ruhe, sobald die Sonne untergeht. Andere dagegen werden jetzt erst munter. Mit Teleskopen und Swarovski-Ferngläsern blicken wir in die unendlichen Weiten des Weltalls. Der Blick in den Nachthimmel wird Sie faszinieren!

**Bitte mitnehmen:** wetterfeste Kleidung, festes Schuhwerk, Stirnlampen / Taschenlampen, wenn vorhanden

**Kosten:** Erwachsene € 22,00 | Kinder € 15,00

**Teilnehmerzahl:** mind. 4 Personen max. 15 Personen

**Sie erhalten von uns:** eine Führung mit einem spezialisierten Guide, Leihausrüstung

**Anmeldung:** bis Vortag 12:00 Uhr; T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at

Bei Schlechtwetter findet die Tour nicht statt.



© Stabenheimer

## Unterwegs mit dem Kräuterspatz

**Samstag, 6. und 13. Juli 2024**

ab 9:00 Uhr (ca. 9 Stunden)

Parkplatz 6, Alpenstraße Dobratsch

Wer hat sich nicht schon bei einer Wanderung einen Kräuterkundigen zur Seite gewünscht, um zu erfahren, was da am Wegesrand so schön blüht oder gut duftet? Ob Quendel, Bergminze oder Frauenmantel, die Verwendung der Alpenpflanzen ist vielfältig und seit jeher vielerlei Mythen unterworfen. Bei diesem Tagesworkshop sammeln und verarbeiten wir typische Bergkräuter, sammeln Zutaten für den Kärntner Waldweihrauch und rühren eine Pechsalbe.

**Kosten:** € 85,00 pro Person

**Anmeldung:** Kräuterspatz Christine Spazier

T: +43 664 129 1630 oder über die Website

[www.kraeuterspatz.at](http://www.kraeuterspatz.at)



© Stabenheimer

## Begegnungen mit dem Naturwunder Wald

**Mittwochs, 3. Juli bis 4. September 2024**

16:00 bis 17:30 Uhr (Dauer 1,5 bis 2 Stunden)

Villach, Warmbad, KärntenTherme

Der Begriff „Waldbaden“ ist mittlerweile in aller Munde, doch was steckt dahinter? Wir gehen dem Phänomen nach und laden Sie zu einer Erlebniswanderung mit allen Sinnen ein. Die gemütliche Tour ohne Schwierigkeitsgrad – geführt von eigens dafür ausgebildeten Naturpark-Ranger\*innen – führt uns entlang der barrierefreien Wege des Warmbader Kurparks sowie der umliegenden Waldbereiche. Mit achtsamen Schritten nähern wir uns dem, was mit Shinrin Yoku in Japan begonnen hat und ursächlich mit dem Naturschutzgedanken eng in Verbindung steht. Nach dieser Tour werden Sie das Naturwunder Wald und vielleicht auch sich selbst aus neuen Blickwinkeln betrachten.

**Bitte mitnehmen:** festes Schuhwerk

**Kosten:** € 22,00 pro Person | Kinder € 15,00 | mind. 4 Personen

**Sie erhalten von uns:** eine barrierefreie Führung. Im Falle eines besonderen Bedarfs bitte bei der Anmeldung bekannt geben!

**Anmeldung:** bis Vortag um 12:00 Uhr;

Verein Naturpark Dobratsch, T: +43 4242 57571 28,

E: naturparke@ktn.gv.at



© Stabenheimer

## Genuss-Bauernmarkt in Labentschach mit Partnerbetriebe-Ecke

**Dienstags, 2. Juli bis 27. August 2024**

18:00 bis 22:00 Uhr

Labentschach, vor dem Restaurant Tarmann

Hier finden Sie heimische Produkte wie Gailtaler Speck, Gailtaler Almkäse, prämierte Schnäpse, Wildwürste vom heimischen Wild, Honigspezialitäten aus dem Gailtal, Marmeladen und vieles mehr. Auch die Partnerbetriebe des Naturpark Dobratsch freuen sich ihre Produkte zu präsentieren. Aus der gewohnt guten Küche des Restaurants Tarmann werden Kärntner Spezialitäten serviert und mit dabei sind auch die gebratenen Rippal und die Gailtaler „Polentaspeck-Kasnudeln“. Für Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt!



© Naturpark Dobratsch

## Frühschoppen

**Sonntag, 7. Juli 2024** | 10:00 bis 14:00 Uhr  
Villacher Alpenstraße, Rosstratte P 11

Der Naturpark Dobratsch ist „Naturpark des Jahres 2024“! Anlässlich dieser Auszeichnung durch den Verband der Naturparke Österreichs feiern wir gemeinsam mit unseren Partnerbetrieben auf der Rosstratte. Bei einem gemütlichen Frühschoppen mit der Bergkapelle Bad Bleiberg werden regionale Produkte und Schmankerln präsentiert. Genießen Sie ein paar schöne, gesellige Stunden in der Naturpark-Landschaft, werfen Sie einen Blick in die Naturpark-Info und nutzen Sie die Führungen am barrierefreien Gelehrpfad mit unseren Ranger\*innen.



© Naturpark Dobratsch

## Auf die Plätze, fertig ...

Spielerisches Naturerlebnis für Kinder

**Mittwoch 10. Juli bis 4. September 2024**

9:00 bis ca. 12:00 Uhr

Villach, Warmbad, Kärnten Therme

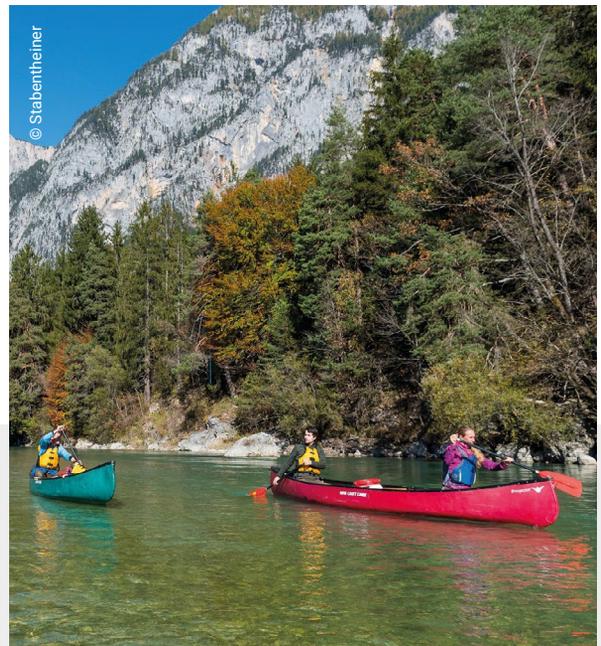
„Piep, piep, fütter mich“, „Stein, komm zu mir zurück“ und vieles mehr erwarten euch auf der Napoleonwiese. Spielerisches Naturerlebnis ist für die heranwachsenden Kinder eine wichtige Säule für die Bildung von Empathie und Sensibilität – im Besonderen hinsichtlich eines rücksichtsvollen Umgangs mit der Natur. Unsere Ranger\*innen haben dafür einen Sack voller Ideen und Wissenswertes für ein abwechslungsreiches Programm für Kinder ab 6 Jahren und Familien.

**Kosten:** Erwachsene € 22,00 | Kinder € 15,00

**Teilnehmeranzahl:** mindestens 6 Personen

**Anmeldung:** bis Vortag 12:00 Uhr

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



## Geführte Kanutour auf der Gail durch die Schütt

**Dienstags, 2. Juli bis 3. September 2024** | 15:00 Uhr

**Montags, 09. September bis 28. Oktober 2023** | 9:15 Uhr

Nötsch im Gailtal, Parkplatz Badebucht gegenüber Ortseinfahrt Nötsch (von Villach kommend) an der B111

Sehen Sie den Süden des Dobratsch aus einer ganz neuen Perspektive. Erleben Sie die „Wilde“, wie der Gailfluss genannt wird, eingebettet zwischen dem Dobratsch und dem auslaufenden Karnischen Höhenzug mit dem Kanu. Speziell auch im Herbst genießen Sie den Indian Summer mit den bunten Wäldern vom Wasser aus. Nur für Schwimmer\*innen buchbar!

**Dauer:** circa 3 Stunden, kann je nach Gruppengröße sehr variieren

**Kosten:** Erwachsene € 55,00 | Kinder (7 – 15 Jahre) € 45,00

**Sie erhalten von uns:** Kanutour mit spezialisiertem Guide als Begleitung, Boote, Schwimmwesten, Paddel, gründliche Einweisung und Informationen über die Umgebung; Personentransfer zwischen Ausstiegs- und Einstiegsstelle (im Wert von € 8,50 im Preis inklusive); optional zur Tour mit Aufpreis buchbar: Neoprenschuhe € 4,00

**Bitte mitnehmen:** Freizeitkleidung/Schuhe, die nass werden dürfen inkl. Wechselkleidung, Sonnencreme, für Verlust optischer Hilfsmittel ist jeder selbst verantwortlich

**Anmeldung:** bis jeweils am Vortag 16:00 Uhr unter [www.buchung.kanupanzi.at](http://www.buchung.kanupanzi.at) oder [info@kanupanzi.com](mailto:info@kanupanzi.com),

T: +43 650 501 19 73

Bei Schlechtwetter findet die Tour nicht statt.

## Rent a Ranger!

Begleiten Sie uns durch den Naturpark

Rent a Ranger! Ihre persönliche Begleitung durch den Naturpark – unsere Ranger können Sie auch gerne für Ihre maßgeschneiderte Tour buchen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihr E-Mail!

**Buchungen unter:** Naturpark Dobratsch

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



### Batnight – Fledermaushaus

**Freitag, 12. Juli und 16. August 2024** | 19:00 bis 22:00 Uhr  
Fledermaushaus in Feistritz/Gail

Die Batnight bietet Informationen, Basteln, Spiele und Überraschungen rund um das Thema Fledermäuse. Die Besucher\*innen bekommen Einblicke in die wissenschaftliche Arbeit mit Fledermäusen. Mit dabei sind die Naturparke Kärnten mit der mobilen Naturpark-Info. Höhepunkt ist die abendliche Beobachtung von Fledermäusen mittels Fledermaus-Detektoren. Sie haben die Möglichkeit, die Kleinen Hufeisennasen beim Ausflug aus dem Fledermaushaus oder die Mausohren und Kleinen Hufeisennasen beim Ausflug aus dem Kirchturm der Pfarrkirche (nur bei Schönwetter) zu beobachten.

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr



### Kutschenfahrten zur Almwirtschaft Schütt

**Dienstag, 16. Juli und 6. August 2024**

11:00 Uhr

Bahnhof Nötsch

Erleben Sie den Naturpark Dobratsch einmal anders. Genießen Sie die geschichtsträchtige Umgebung von Nötsch durch die Schütt bis zur Almwirtschaft von einer Pferdekutsche aus. Bei einer gemütlichen Jause aus Schmankerln der heimischen Region lassen wir es uns gut gehen und treten danach die Heimreise mit unseren gutmütigen Noriker-Pferden an. Es geht mit 2 PS entlang der Gail durch die denkmalgeschützte Dorfstraße von Saak zurück nach Nötsch.

**Zur Info:** Unsere Ponys stehen auch jederzeit für Wanderungen und Ponyreiten im Naturpark Dobratsch zur Verfügung.

**Kosten:** € 23,00 pro Person

**Anmeldung erforderlich bei:** Silvia Gastager,

T: +43 664 143 31 23, E: gastager.silvia@icloud.com



### Unterwegs im Ziegenparadies

**Freitag, 2. August 2024** | 11:00 bis 13:00 Uhr  
Ziegenkäserei Fuchs-Zerbst, Bach 12,  
9612 St. Georgen im Gailtal

Familien mit neugierigen Kindern werden begeistert sein, wenn sie mit Astrid Zerbst ihr Ziegenparadies entdecken. Geführt von unserer „Packziege“ entdecken die Kinder mit den Sinnen unserer Ziegen ihren Lebensraum und erfahren abenteuerliche und spannende Geschichten von unserer „Ziegenflüsterin“ Astrid. Ein Glas mit frischer Milch von Ihrer persönlichen Lieblingsziege belebt den Geist und den Gaumen. Das Geheimnis um den beliebten Ziegenkäse, die Entwicklung seiner Aromen und die Entstehung seines einzigartigen Geschmacks werden auch die Fantasie der Eltern erfreuen. Sie werden Teil der Symbiose von Mensch und Nutztier in unserem einzigartigen Betrieb. Astrid wünscht sich, Ihnen und Ihren Kindern ein unvergessliches Erlebnis gestalten zu können.

**Kosten:** Erwachsene € 23,00, Kinder frei

**Anmeldung:** bis Vortag um 12.00 Uhr; Astrid Zerbst

T: +43 664 464 12 89, E: astrid.fuchs64@gmx.at



### Feuer in den Alpen

**Samstag, 10. August 2024** | ab 19:00 Uhr  
Villacher Alpenstraße, Parkplatz 11, Rosstratte

Mit dem „Feuer in den Alpen“ wird ein Zeichen für die Erhaltung des natürlichen und kulturellen Erbes des Alpenraumes gesetzt. Der Naturpark Dobratsch veranstaltet gemeinsam mit dem Umweltaktivisten und Naturpark-Mitbegründer Josef „Sepp“ Götz das symbolische Mahnfeuer am Dobratsch. Die Aktion im Naturpark soll auf die fortwährende Zerstörung des Alpenraums aufmerksam machen und den Bewohner\*innen des Alpenraums Mut machen, sich für eine nachhaltige Entwicklung in allen Bereichen zu engagieren.

**Bus:** Abfahrt 18:00 Uhr Villach Busbahnhof, Rückfahrt von der Rosstratte: 21:30 Uhr (Haltestellen siehe Naturpark-Bus)

**Buskosten:** Erwachsene € 3,00 | Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre € 0,00



## Greifvogelwochen im Naturpark

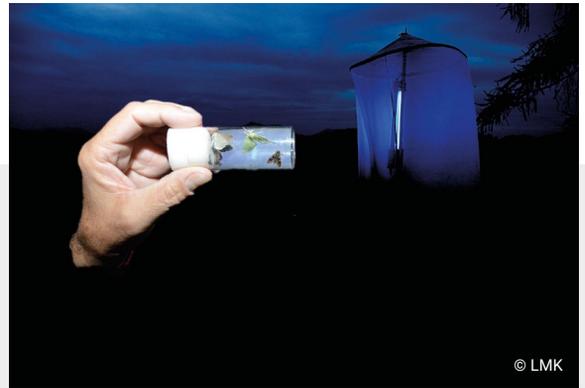
**Sonntag, 18. bis Samstag, 31. August 2024**

11:00 bis 15:00 Uhr

Skywalk | Parkplatz 6 der Villacher Alpenstraße

Ausschließlich im Naturpark Dobratsch können sie in der zweiten Augushälfte Greifvögel bei ihrem jährlichen Zug in den Süden beobachten. Bis zu 6.000 Wespenbussarde und auch einige Adler, Geier, Weihen und Milane schweben in diesen zwei Wochen über ihre Köpfe hinweg. Eine Besonderheit in den letzten Jahren war ein Seeadler. Für die Beobachtung der Greifvögel stehen leihweise Swarovski-Ferngläser zur Verfügung.

**Offizielle Eröffnung:** Montag, 19. August 2024, 11 Uhr in Oberstossau, Hohenthurm



## Nachtleuchten

Die Vielfalt der Nachtfalter erleben

**Donnerstag, 5. September 2024** | 20:30 bis ca. 24:00 Uhr  
Von Fürnitz kommend Richtung Villach ca. 650 m nach der Autobahnabfahrt Warmbad auf der rechten Seite in den Forstweg abbiegen. (Koordinaten 46.580492, 13.836191)

Viele Insekten sind nachtaktiv und wir bekommen sie oft gar nicht zu Gesicht. Begleiten Sie den Landeszoologen und Entomologen Dr. Christian Wieser und unsere Naturpark-Ranger\*innen im Naturpark zum Nachtleuchten, und erfahren Sie Wissenswertes über die Welt der Insekten! Fantastische Muster, Formen und bunte Farben können bestaunt werden. Mit sogenannten Leuchttürmen werden die Insekten angelockt und den Besucher\*innen nähergebracht. Die Insektenvielfalt im Naturpark Dobratsch bei Nacht ist erstaunlich!

**Bitte mitnehmen:** feste Bergschuhe, wetterfeste Kleidung

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr

**Anmeldungen:** bis Vortag 12:00 Uhr

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



SCHUTZGEBIETS-  
GEPRÜFT

## Bergweinwanderung mit Weinverkostung in der Naturpark-Region – Magischer Moment

**Freitag, 23. August und 13. September 2024**

15:00 bis ca. 18:00 Uhr

Bahnhof Neuhaus an der Gail

Erleben Sie eine gemütliche Wanderung vom Bahnhof Pöckau zu den wunderschönen Weinrieden am Thurnberg und erfahren Sie Interessantes und Wissenswertes über den Kärntner Weinbau, die Kultur dieser besonderen Region sowie deren Natur aus nächster Nähe! Ein besonderes Highlight der Wanderung ist die anschließende Verkostung verschiedener Weine mit Winzer Patrick Fina.

**Anreise mit der Bahn:** ab Villach HBF um 14:18 Uhr, Rückfahrt um 18:28 Uhr

**Sie erhalten von uns:** eine Führung mit einem Experten inkl. Weinverkostung und einer kleinen Jause vom Partnerbetrieb Bauernhof Oitzl

**Kosten:** € 40,00 pro Teilnehmer

**Teilnehmeranzahl:** mind. 5 Personen

**Anmeldungen:** bis spätestens Vortag 12:00 Uhr, Naturpark Dobratsch | T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at

Auf  
Anfrage  
individuelle  
Termine für  
Gruppen  
buchbar!



## Tag des sauberen Naturparks

**Samstag, 7. September 2024** | 10:00 Uhr bis ca. 16:00 Uhr

Villacher Alpenstraße, Parkplatz 11, Rosstratte

Helfen Sie uns, bei unserer Flurreinigungsaktion den Naturpark sauber zu halten und von Müll und Unrat zu befreien. Müllsäcke werden zur Verfügung gestellt. Zum Abschluss gibt es für alle Helfer\*innen eine kleine Stärkung.

**Ausgabe der Müllsäcke ab 10:00 Uhr.**



© GerdI

### Radfahren durch das Naturjuwel Schütt

**Donnerstag, 27.6., 25.7. und 22.8.2024**

10:00 Uhr bis ca. 15:00 Uhr

Bahnhof Villach Warmbad

Erleben Sie den Naturpark Dobratsch auf eine ganz besondere Art und Weise! Tauchen Sie ein in die Schönheit unserer Landschaft und entdecken Sie unseren Naturpark auf zwei Rädern. Diese besondere Tour bietet nicht nur eine angenehme und entspannte Fahrradfahrt samt gemütlicher Einkehr, sondern auch eine Fülle von faszinierenden Fakten über unsere vielfältige Tier- und Pflanzenwelt. Erfahren Sie mehr über die Entstehung der Schütt, staunen Sie über die historischen Entwicklungen dieses Gebietes und erkunden Sie gemeinsam mit unseren Naturpark-Ranger\*innen die malerische Landschaft rund um den Dobratsch.

**Bitte mitnehmen:** E-Bike oder Fahrrad, Fahrradhelm, feste Schuhe, wetterfeste Kleidung, Getränke sowie persönliche Stärkung.

**Sie erhalten von uns:** eine Führung mit einem spezialisierten Guide.

**Kosten:** € 22,00 Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren, € 15,00 Kinder (Mindestalter 10 Jahre), Mittagessen nicht im Preis inbegriffen

**Teilnehmerzahl:** mind. 4 Personen max. 10 Personen

**Anmeldung:** bis Vortag 12:00 Uhr unter [naturparke@ktn.gv.at](mailto:naturparke@ktn.gv.at) oder +43 4242 57571-28

**Teilnahme nur mit Fahrrad oder E-Bike möglich. Die Tour ist für Fahrradfahrer\*innen (ohne E-Bike) mit guter Kondition geeignet. Für Kinder unter 12 Jahren gilt eine Radhelmpflicht!**



© Zupanc

### Radfahren für den Frieden

**Samstag, 14. und Samstag, 21. September 2024**

Startpunkt und Uhrzeiten erfahren Sie zeitgerecht auf unserer Homepage oder bei Ihrer Anmeldung.

Begeben Sie sich mit uns auf ein 2-tägiges Radabenteuer im grenzüberschreitenden Gebiet rund um das Dreiländereck. Erfahren Sie die Grenzregion langsamer, als Sie es vielleicht gewohnt sind, und lauschen Sie den spannenden Geschichten und Anekdoten unserer Guides rund um die einzigartige Naturlandschaft, Kultur und sprachliche Vielfalt. Die Fahrradtour, welche im Rahmen des Interreg-Programms Italien – Österreich 2021-2027 ausgetragen wird, möchte die Zusammenarbeit zwischen Italien und Österreich auf Basis einer Kultur des Friedens stärken und die Menschen wieder näher zusammenbringen.

**Bitte mitnehmen:** E-Bike oder Fahrrad, Fahrradhelm, feste Schuhe, wetterfeste Kleidung, Getränke sowie persönliche Stärkung.

**Sie erhalten von uns:** eine Führung mit einem spezialisierten Guide.

**Anmeldung:** bis Vortag 12:00 Uhr unter: [naturparke@ktn.gv.at](mailto:naturparke@ktn.gv.at) oder +43 4242 57571-28

**Für Kinder unter 12 Jahren gilt eine Radhelmpflicht!**



© Stabentheiner

### Klangreise mit den Hochtalalpakas

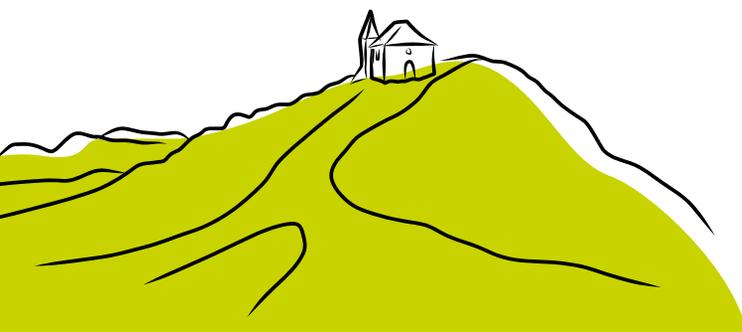
**Montag bzw. Donnerstag, 3.6. / 17.6. / 1.7. / 4.7. / 15.7. / 18.7. / 5.8. / 8.8. / 19.8. / 22.8. / 2.9. / 16.9. | 19 Uhr**

Hochtalalpakas, Hüttendorfer Weg 2, 9530 Bad Bleiberg

Klangvolle Entspannung gibt es heuer im Sommer auf der Alpaka-Weide. Inmitten der Alpakas lauschen wir den Klängen von Klangschalen, Klangeiern sowie Koshis und kommen in gemütlich-tierischer Gesellschaft zur Ruhe. Die Hochtalalpakas freuen sich auf euer Kommen!

**Kosten:** € 25,00 pro Person

**Anmeldung:** Anmeldung unter 0650/7676071, spätestens am Abend vor dem Termin





### NATURPARK VORTRAGSREIHE 2024

Eine Kooperation – Stadt Villach und Naturpark Dobratsch

#### NACHTS IM NATURPARK

**Donnerstag, 13. Juni 2024** | 17:30 bis ca. 19:00 Uhr

Paracelsussaal, Rathaus Villach

Nachts im Naturpark – Welche Auswirkungen hat Lichtverschmutzung auf die Gesundheit und Biodiversität und was können wir dagegen tun? – Christopher Rogi, Teammitglied von „Paten der Nacht“

#### FAKT ODER FAKE – LÜGE UND WAHRHEIT

**Donnerstag, 07. Nov. 2024** | 17:30 bis ca. 19:00 Uhr

Paracelsussaal, Rathaus Villach

„Fakt oder Fake – Lüge und Wahrheit“ – Historisches über den Dobratsch – Falschmeldungen und Richtigstellungen – Naturpark-Ranger Robert Pulvermacher

#### NEUES VON DEN HÖHLEN IM NATURPARK

**Donnerstag, 21. Nov. 2024** | 17:30 bis ca. 19:00 Uhr

Paracelsussaal, Rathaus Villach

Neues von den Höhlen im Naturpark – Projekte, Vermessungen, Forschungsergebnisse – Höhlenforscher Andreas Langer, Günther Faul, Martin Friedl

**Kosten:** keine Teilnahmegebühr

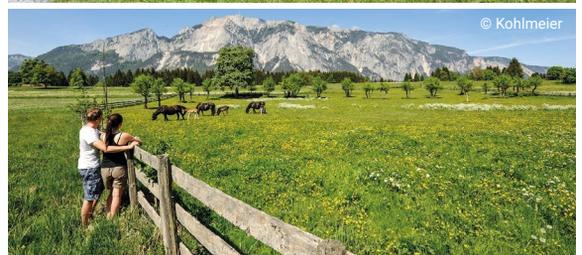


### Mobile Naturpark-Info auf der Rosstratte

#### Sommer 2024

Villacher Alpenstraße, Parkplatz 11, Rosstratte

Bei der mobilen Naturpark-Info des Naturpark Dobratsch beim Parkplatz 11 der Villacher Alpenstraße erhalten Sie direkt vor Ort Informationen über den Naturpark und die gesamte Naturpark-Region. Egal ob Sie Fragen zur von Ihnen geplanten Wanderung oder zur einzigartigen Flora und Fauna im Naturpark haben – wir helfen Ihnen gerne weiter. Auch unser aktuelles Informationsmaterial sowie unsere Naturpark-T-Shirts sind hier erhältlich.



### Dobratsch Rundwanderweg

Geführte Wanderungen – 4 Tagesetappen à ca. 8 Stunden

**1. Termin: Warmbad Villach – Bad Bleiberg**

**Samstag, 5. 10. 2024** | 8:30 Uhr, Warmbad Villach, Kärnten Therme

**2. Termin: Bad Bleiberg – Nötsch im Gailtal**

**Sonntag, 6. 10. 2024** | 8:30 Uhr, Bad Bleiberg, Mühlbacherweg 4 (Barbaraplatz)

**3. Termin: Nötsch im Gailtal – Arnoldstein**

**Samstag, 12. 10. 2024** | 8:30 Uhr, Nötsch, Restaurant „Zum Nont“ Familie Marko

**4. Termin: Arnoldstein – Warmbad Villach**

**Sonntag, 13. 10. 2024** | 8:30 Uhr, Arnoldstein, Gemeindeplatz

Seit zehn Jahren umrunden wir jährlich in vier Tagen den Dobratsch. Das 10-jährige Jubiläum feiern wir mit einer Überraschung entlang des Weges und mit einem gemütlichen Ausklang und Musik am Ende jeder Etappe. Entdecken Sie mit uns auch heuer wieder die landschaftliche Vielfalt des Naturparks.

**Bitte mitnehmen:** Festes Schuhwerk, persönliche Stärkung und Getränk, Sonnen- und Regenschutz

**Sie erhalten von uns:** eine Führung mit einem spezialisierten Guide, Shuttlebus am Ende der Wanderung retour zum Ausgangspunkt

**Kosten:** € 10,00 pro Person inkl. Shuttle

**Anmeldungen:** bis jeweils Freitag 12:00 Uhr

T: +43 4242 57571 28, E: naturparke@ktn.gv.at



© Friedl

Über 200  
größere und klei-  
nere Höhlen  
befinden sich am  
Dobratsch.

## HÖHLENFORSCHUNG IM NATURPARK DOBRATSCH

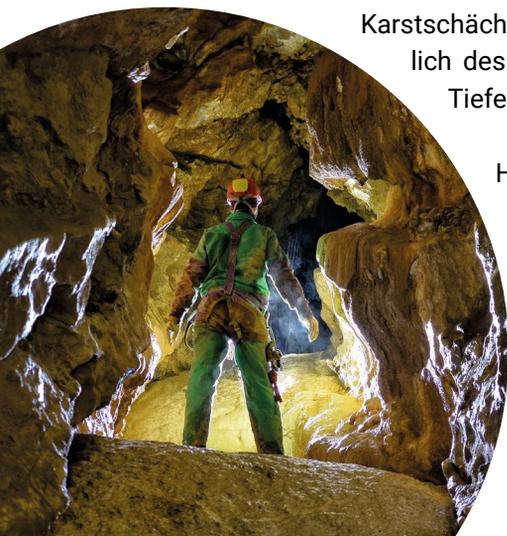
Höhlen sind in Österreich wohl die einzigen Gebiete, die tatsächlich noch weitgehend unerforscht sind. Im Dobratsch, dem höhlenreichsten Berg Kärntens, gibt es also noch viel Unentdecktes. Um mehr über seine unterirdische Welt zu erfahren, unterstützt L'OCCITANE mit CEO Elisabeth Hajek die Höhlenforschung im Naturpark Dobratsch für fünf Jahre.

Als Karststock weist der Dobratsch eine Vielzahl an natürlichen Höhlen auf. Bisher wurden über 200 größere und kleinere Höhlen entdeckt, darunter die bekannten Villacher Naturschächte und das Eggerloch. Einige sind auch als geschützte Höhlen ausgewiesen. Kürzlich wurde ein neues, sensationelles Höhlensystem entdeckt. Darüber hinaus gibt es noch Karstschächte, wie z. B. östlich des Gipfels mit einer Tiefe von 120 Metern.

Höhlen sind einzigartige Ökosysteme, die als natürliche Archive dienen und uns wertvolle Ein-

blicke in die geologische Geschichte, den Klimawandel und die Biodiversität geben können. Aus mitteleuropäischen Höhlen sind über 740 Höhlentierarten bekannt – zu den bekanntesten zählen Höhlenschrecken, Höhlenspinnen, Blindkäfer und Fledermäuse. Darüber hinaus bilden die Höhleneingänge auch einen speziellen Lebensraum für Pflanzen und Pilze. Auch kulturhistorisch sind Höhlen von großer Bedeutung, wie zum Beispiel Knochenfunde aus der Durezahöhle zeigen.

Die kulturgeschichtliche und naturwissenschaftliche Bedeutung des Lebensraumes Höhle soll im Rahmen der Kooperation mit L'OCCITANE durch neue Methoden für die Allgemeinheit erlebbar gemacht werden. Zu diesem Zweck wird die Höhlenforschung durch bessere Ausrüstung unterstützt. Mit digitalen Einblicken in die Höhlen soll damit auch der Einstieg von unvorsichtigen Neugierigen in die Höhlen verringert werden. Dies kommt in der Folge unmittelbar dem Schutz der vielen Fledermausarten zugute, die im und um den Dobratsch beheimatet sind.



© Friedl



# AUF DIE PLÄTZE, FERTIG ... SPIELERISCHES NATURERLEBNIS FÜR KINDER

„Piep, piep, fütter mich“, „Stein, komm zu mir zurück“ und viele weitere Spiele erwarten euch auf der Napoleonwiese. Spielerisches Naturerlebnis ist für die heranwachsenden Kinder eine wichtige Säule für die Bildung von Empathie und Sensibilität – im Besonderen hinsichtlich eines rücksichtsvollen Umgangs mit der Natur. Unsere Ranger\*innen haben dafür einen Sack voller Ideen und Wissenswertes für ein abwechslungsreiches Programm für Kinder ab 6 Jahren und Familien.



© Naturpark Dobratsch

## VOM MEER ZUM BERG: EINE JAHRMILLIONEN LANGE ENTDECKUNGSREISE UNSERES NATURPARKES

Unsere Geo-Tour für Schüler\*innen verspricht nicht nur einen tiefen Einblick in die natürliche Umgebung des Dobratsch, sondern auch eine interaktive Erfahrung die euch auf eine faszinierende Entdeckungsreise durch geografische Phänomene wie Höhlen, Dolinen und prähistorische Fossilien führt. Auch die umliegende Bergwelt des Dobratsch wird näher kennengelernt und samt ihren geologischen Besonderheiten näher beschrieben. Nicht zu kurz kommt hierbei natürlich die besondere Flora und Fauna, welche den Naturpark so entscheidend prägen. Diese Tour sollte nicht nur lehrreich, sondern auch ein einzigartiges und interaktives Erlebnis für Jung und Alt sein.

## AUF DEN SPANNENDEN SPUREN DER BLEIBERGER BERGLEUTE

Entlang des Stollenwanderweges in Bad Bleiberg können die jungen Forscher\*innen die 700-jährige Geschichte des Bergbaues mit Hilfe von verschiedenen Lehrtafeln auf Schritt und Tritt anschaulich erleben. Hier erfahren die Kinder wissenswertes über Mineralien, spannendes über die Geschichte des Bergbaus sowie der Entdeckung des Thermalwassers und wie Bergleute anhand der Pflanzen erzhaltiges Gestein verorten konnten. Ein Highlight dieser Exkursion bietet die Besichtigung eines frei zugänglichen Stollens, der wie bis zum 17. Jahrhundert üblich, noch händisch mittels Schlägel und Eisen getrieben wurde.



© Naturpark Dobratsch



## WILDTIERE SICHTBAR MACHEN

Aussagen wie „Wildtiere gewöhnen sich an den Menschen“ und „Wildtiere reagieren höchst sensibel auf Störungen“ werden oft unüberlegt und beiläufig ausgesprochen, könnten aber konträrer nicht sein. „Was davon stimmt denn jetzt?“, würden sich kritische Naturliebhaber\*innen fragen. Bei näherer Betrachtung stellt man fest, dass beides seine Richtigkeit hat.

Besonders störanfällig ist das Wild in den Abend- und Morgenstunden. Wenn die Besucher\*innen sich abends langsam vom Berg zurückziehen, tritt es aus den Einständen, um auf den Freiflächen an wertvolles

Futter zu gelangen. Die hungrigen Jungtiere folgen den erfahrenen Alttieren und steuern zielgerichtet einer ersehnten gehaltvollen Mahlzeit entgegen. Bei einer Störung flüchten die Alttiere zurück in den Einstand und die Jungtiere trotten mit leerem Magen hinterher. Besonders einprägsam sind Situationen, welche die Tiere an den Angriff eines Adlers erinnern. In diesem Zusammenhang sind besonders jene Momente für die Wildtiere stressig, in denen Menschen sich ihnen von erhöhter Position bzw. sehr schnell nähern. Verstärkt wird dies noch durch das Mitführen eines Hundes oder die Benutzung einer Stirnlampe.



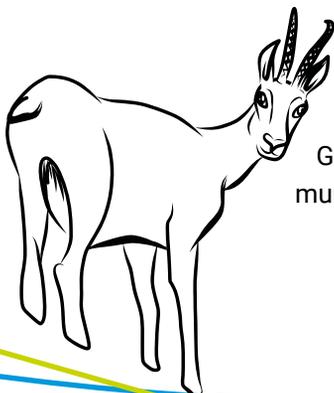
Solche Vorkommnisse sowie ihre Intensität beeinflussen, ob sich Tiere an Menschen dauerhaft gewöhnen oder sie zeitweilig sensibel auf diese reagieren und dieses Verhalten auch an ihre Nachkommen weitergeben. Eine Verhaltensänderung und eine beginnende Vertrautheit dem Menschen gegenüber entsteht nur langsam und braucht mehrere Generationen. Mit dem richtigen Verhalten in der Natur, viel Geduld und Rücksichtnahme entwickelt sich mit der Zeit ein Wildbestand, den man sogar bei Tag auf geringer Entfernung beobachten kann.

Erklärte Ziele eines Naturparks sind Naturschutz, Wissensvermittlung und Erholung, so auch für den Naturpark Dobratsch. Alle drei sind in eine Form zu gießen, in welcher diese gleichwertig behandelt werden. Belohnt wird man schließlich mit einem Erholungsfaktor, der mit der Sichtbarkeit des Wildes einhergeht und manchmal für atemberaubende Momente sorgt. Der Naturpark ist ein Ort, an dem richtiges Verhalten in der Natur vermittelt wird und der so für die Sichtbarkeit des Wildes über seine Grenzen hinauswirkt.

Nacht-  
einfahrverbot  
bitte  
beachten!

## DEN WILDTIEREN RUHE GÖNNEN

Um dem Wild im Naturpark Dobratsch eine Ruhezeit einzuräumen, ist auf der Villacher Alpenstraße vom **1. September bis 31. Mai von 21.30 bis 05.00 Uhr** und vom **1. Juni bis 31. August von 22.00 bis 04.00 Uhr** das Einfahren verboten.



Wer sich an die Zeiten hält, kann trotzdem am Morgen den Sonnenaufgang auf den Sonnenwegen (Rosstratte Parkplatz 11) erleben und das, ohne die Wildtiere zu stören. Wer den Sonnenaufgang vom Gipfel aus erleben möchte, kann die Gelegenheit nutzen und eine stimmungsvolle Nacht im Gipfelhaus verbringen.

# NATURPARK-BUS

VILLACH - WARMBAD - JUDENDORF - ALPENGARTEN - ROSSTRATTE

<b>Villach Hbf (Busbahnhof West) Bussteig E3</b>	09:35	11:35	10:30	15:50	<b>Villacher Alpe Roßtratte</b>
Villach Drauboden	09:37	11:37	10:32	15:52	Villacher Alpe Aichingerhütte
Villach Drauparkstraße	09:39	11:39	<b>10:36</b>	<b>15:56</b>	<b>Rote Wand Alpengarten</b>
<b>Villach 10. Oktober-Straße</b>	<b>09:43</b>	<b>11:43</b>	10:56	16:16	Villacher Alpenstraße Mautstelle
Villach Hans-Gasser-Platz	09:45	11:45	10:58	16:18	Villach Mölttschach
Villach Steinwenderstraße	09:47	11:47	11:00	16:20	Villach Judendorf Feuerwehr
Villach Kilzerbrücke	09:49	11:49	<b>11:05</b>	<b>16:25</b>	<b>Villach Warmbad Bahnhof</b>
<b>Villach Warmbad Bahnhof</b>	<b>09:52</b>	<b>11:52</b>	11:08	16:28	Villach Kilzerbrücke
Villach Judendorf Feuerwehr	09:52	11:57	11:10	16:30	Villach CHS
Villach Mölttschach	09:59	11:59	<b>11:12</b>	<b>16:32</b>	<b>Villach 10. Oktober-Straße</b>
Villacher Alpenstraße Mautstelle	10:02	11:02	11:14	16:34	Villach Drauparkstraße
<b>Rote Wand Alpengarten</b>	<b>10:22</b>	<b>12:22</b>	11:16	16:36	Villach Drauboden
Villacher Alpe Aichingerhütte	10:26	12:26	<b>11:19</b>	<b>16:39</b>	<b>Villach Hbf (Busbahnhof West) Bussteig E3</b>
<b>Villacher Alpe Roßtratte</b>	<b>10:28</b>	<b>12:28</b>			

mit Anschlussmöglichkeiten Richtung Faaker See und Ossiacher See  
**Verkehrt Mittwoch und Samstag vom 8. Mai bis 12. Oktober 2024**  
 sowie vom 7. Juli bis 8. September 2024 zusätzlich jeden Sonntag und Feiertag

Mit Erlebnis CARD kostenlos

**JETZT NEU!**  
 Erwachsene € 3,00  
 Kinder / Jugendliche bis 18 Jahre GRATIS

## VERHALTENSREGELN



Ein naturliebender Wanderer hinterlässt keine Spuren und bewegt sich nur auf den markierten Wanderwegen!



Gönne den Wildtieren Ruhe und halte bei Beobachtungen Abstand!



Kleide dich dem Wetter entsprechend und vergiss nicht auf gutes Schuhwerk.



Nimm deine Abfälle wieder mit nach Hause und vergiss nicht auf die Mülltrennung!



Weidetiere sind keine Haustiere und sie wollen nicht gefüttert, sondern in Ruhe gelassen werden!



Benutze im Sommer wie im Winter Sonnencremes mit hohem Schutzfaktor!



Lass die Pflanzen neben dem Wegesrand stehen! Die meisten sind geschützt und wollen nicht mit dir nach Hause!



Hunde müssen an die Leine!



Hundekackel gehört ins Sackerl und nicht auf den Berg!



@naturparkdobratsch



gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Samson Druck GmbH, UW-Nr. 837



## Gerda Sandriesser

2. Vizebürgermeisterin  
Referentin für Soziales, Kinder- und  
Jugendhilfe, Kultur, Frauen, Jugend,  
Integration, Museum und Gesundheit

**Sprechtag:** Termine nach Vereinbarung,  
Rathaus, Eingang II, 3. Stock, Zimmer 301.

**Gehörlosensprechtag:** Termin nach Vereinbarung

**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-1133

gerda.sandriesser@villach.at



## : AKTUELL



## Wieder Zusatztermine für Selbstverteidigungskurse

Das Thema „Gewaltprävention“ hat in Villach einen hohen Stellenwert und auch in der Bevölkerung wird es gut angenommen. „Wir haben heuer unser Kursangebot bereits aufgestockt, um der großen Nachfrage Rechnung zu tragen“, sagt Frauenreferentin Vizebürgermeisterin Gerda Sandriesser. Die April-Kurse waren sehr gut besucht, jetzt folgen neue Termine im Juni. „Die Kurse sind so angelegt, dass sie nicht vorrangig Selbstverteidigung, sondern den Frauen vor allem die Stärkung des Selbstbewusstseins vermitteln“, sagt Sandriesser. Alle Kurse sind kostenlos, bitte vorab anmelden.

**Termine:**  
FR, 7. Juni,  
17 bis 20 Uhr  
SA, 8. Juni,  
10 bis 13 Uhr  
Wo? Schools  
of Kungfu  
Anmeldung:  
frauen@  
villach.at



© KARIN WERNIG

## Alleinerzieherinnen vernetzen sich

Villach hat einen hohen Anteil an Alleinerzieherinnen. Das heißt: Mehr als 80 Prozent aller alleinerziehenden Personen sind weiblich. Das bedeutet hohe Verantwortung und auch Belastung. Das Frauenbüro Villach lädt daher regelmäßig zu Info- und Vernetzungstreffen. Das nächste ist am 6. Juni geplant und soll die Möglichkeit zur individuellen Beratung und zum Austausch bieten. Es gibt auch Infos rund um rechtliche Fragen, wie Obsorge, Kontaktrecht und mehr. Wer Vorschläge für weitere Themen hat, bitte an frauen@villach.at senden.

# Frauenengagement wird ausgezeichnet

16 Einreichungen sind für den 2. Villacher Frauenpreis eingetroffen. Die große Verleihung findet am 26. Juni statt.

**D**er Villacher Frauenpreis, der 2022 zum ersten Mal vergeben wurde, ist ein wichtiges Statement in der Frauen- und Gleichstellungspolitik. „Es geht um dringend notwendige Bewusstseinsbildung und die öffentliche Wahrnehmung von engagierten Personen, Gruppen oder Projekten, die sich allesamt für Frauen- und Mädchenanliegen in unserer Stadt stark machen“, sagt Frauenreferentin Vizebürgermeisterin Gerda Sandriesser. Erste ausgezeichnete Preisträgerin ist Sigrun Alten, die sich seit Jahrzehnten für frauenpolitische Agenden einsetzt, Themen aufgreift und eine klare Haltung in Sachen Gleichstellung vertritt. „Heuer wird der Frauenpreis wieder verliehen und wir freuen uns,

dass unter den Nominierungen sehr vielseitige und herausragende Frauen und Vereine aus unterschiedlichsten Bereichen sind“, sagt Frauenbeauftragte Alisa Mack. Insgesamt sind 16 Nominierungen eingelangt. „Es sind auch viele neue Namen dabei, was zeigt, wie vielseitig Villachs frauenpolitisches Engagement ist“, sagt Mack.

### Wichtiges Statement

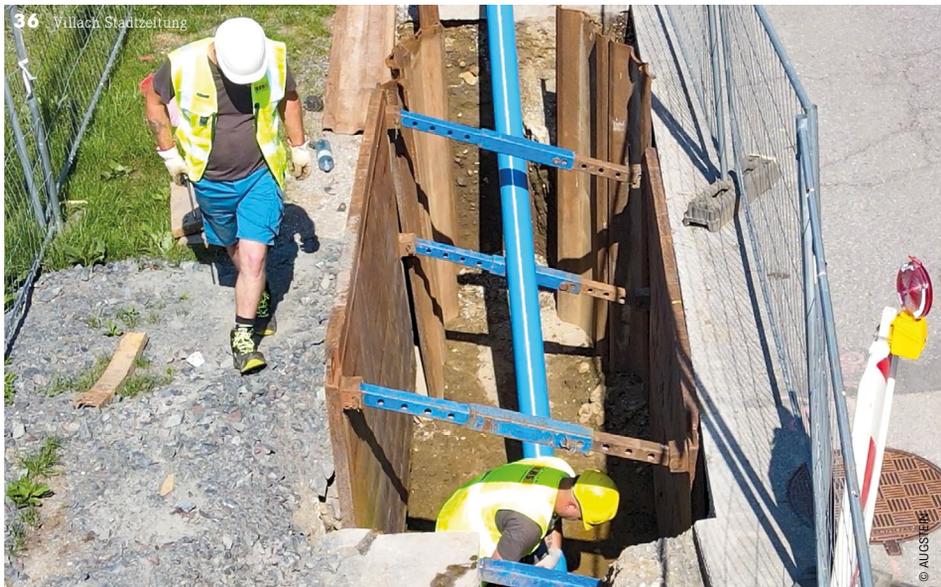
Die Jury mit Villachs Frauenbeauftragter, der Frauenpreisträgerin sowie Persönlichkeiten aus Kommunikation, Wissenschaft und Wirtschaft hat getagt - der Frauenpreis wird vom Gemeinderat nach Vorberatung durch den Ausschuss für Kultur und Diversität vergeben. „Der Frauenpreis setzt ein Statement für herausragende feministische und gleichstellungsrelevante Projekte. Diese brauchen Öffentlichkeit“, betont Sandriesser.

## Erwin Baumann

Stadtrat  
Referent für Wohnungen,  
Hausverwaltung der stadteigenen  
Wohnungen und Geschäftsgebäude,  
Wasserwerk, Land- und Forstwirtschaft

### Sprechttag:

Wohnungsangelegenheiten  
Wasserwerk, Land- und Forstwirtschaft  
Termine nach Vereinbarung  
Eingang II, 1. Stock, Zimmer 106  
**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-1009  
E: erwin.baumann@villach.at



Derzeit werden Trinkwasserleitungen im Raum Mölttschach mit der modernen Methode der Horizontalspülbohrung saniert.

## : AKTUELL



## Neue Subventionen für Land- und Forstwirt:innen

Seit 1. April sind in Villach neue Förderungen in der Land- und Forstwirtschaft gültig. „Dadurch soll sichergestellt werden, dass bei uns bäuerliche Betriebe leistungsfähig wirtschaften können, und die Versorgung mit nachhaltigen, qualitativ hochwertigen Lebensmitteln und Rohstoffen gewährleistet bleibt“, sagt Landwirtschaftsreferent Stadtrat Erwin Baumann. Die bisherigen Fördermaßnahmen wurden überarbeitet und um einige Punkte erweitert. Etwa die Förderung für die Forcierung von ökologischer Landwirtschaft und Fruchtwechselfolge, der Erhalt naturbelassener Wiesen, der Start- und Betriebsübernahmeförderung sowie Zuschüsse für Kosten von obligatorischen Kontrollen bei Bio-Betrieben.

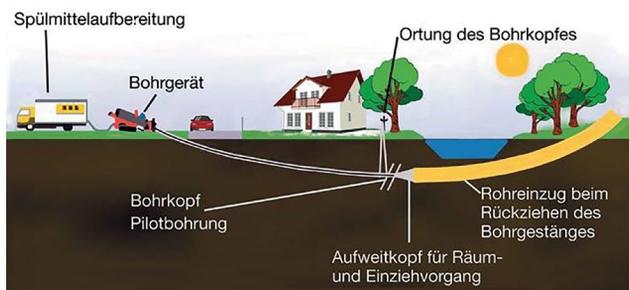


# Leitungswechsel für gutes Trinkwasser

Das Wasserwerk sorgt mit moderner Arbeitsweise für eine kurze Baustellenzeit und einen raschen Leitungsaustausch.

Das Wasserwerk ist „Hüter“ des Trinkwassers in Villach und darauf bedacht, Trinkwasserleitungen im Stadtgebiet regelmäßig zu sanieren. Um die Bürger:innen nicht unnötig mit langen Baustellen zu belasten, gibt es das moderne Horizontalspülbohrverfahren. „Durch diese Arbeitsmethode können wir die Bauzeit, die Baustellengröße, © AUGSTEIN  
Lärm und Schmutzbelastung minimal halten“, erklärt Wasserreferent Stadtrat Erwin Baumann. Bis Juni werden 580 Laufmeter an

alten Leitungen am Mölttschacher Weg ausgetauscht. Die Arbeiten erfolgen in drei Abschnitten, die Kosten betragen 450.000 Euro. „Außerdem werden im Zuge dieses Projektes die Hochbehälter Mölttschach und Weinitzen mit einer größeren Leitung verbunden und somit die Versorgungssicherheit weiter erhöht“, sagt Baumann. Auch wenn die Bauvorhaben durch die moderne Arbeitsweise kurz gehalten werden können, dankt der Wasserreferent der Bevölkerung. „Eine Baustelle ist niemals angenehm, daher ein Dankeschön fürs Verständnis!“



So funktioniert das Horizontalspülbohrverfahren, das für die Instandhaltung der Trinkwasserleitungen angewendet wird.

# UNTERSTÜTZUNG, DIE HÄLT.

Das Hilfswerk Kärnten,  
dein zukünftiger Top-Arbeitgeber.

GROSSE HILFE,  
GANZ NAH.



hilfswerk-ktn.at



office@hilfswerk.co.at

050 544 00



Foto: © Timefoto

**STW**  
Stadtwerke Klagenfurt

DEIN  
STROM

Nachhaltig. Lebenswert. Zukunftssicher.



stw.at



## Christian Pober

Stadtrat  
Referent für Marktwesen, Tourismus,  
Gewerbe und Veranstaltungen,  
Fachhochschule, Lebensmittel- und  
Veterinärpolizei

**Sprechtag:** Termine nach Vereinbarung,  
Rathaus Eingang I, 1. Stock, Zimmer 126

**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-1008

E: christian.pober@villach.at

## : AKTUELL



### Auch Minister gratulierte Vorzeigeunternehmen

Das Villacher Vorzeigeunternehmen Optik Plessin erhielt kürzlich sehr prominenten Besuch: Wirtschaftsminister Martin Kocher schaute vorbei und gratulierte gemeinsam mit Gewerbereferenten Stadtrat Christian Pober. Optikermeister Alfred Plessin hat den Betrieb im Jahr 1978 gegründet. Mittlerweile schaukelt Juniorchef René die Geschicke. Neben dem Flagshipstore in der Freihausgasse zählen das Brillenuniversum im Atrio, der Oakley-Shop und das Kontaktlinsen- und Sonnenbrilleninstitut sowie fünf weitere Filialen kärntenweit zum Familienunternehmen.

Kocher zeigte sich von der Vielfalt und Professionalität beeindruckt. Auch Alfred Plessins Optik-Museum fand er zudem höchst interessant.



Forschung und Wissenschaft sind spannend: Die Fachhochschule lädt am 14. Mai erstmals zu einem Science Slam in den Kulturhof ein.

## Forschung präsentiert sich cool im Kulturhof

Bühne frei für den ersten internationalen Science Slam in Villach. Fachhochschule lädt zu spannender Vorstellung.

**F**orschung und Wissenschaft in einer unterhaltsamen Science-Slam-Präsentation: Am 14. Mai um 18 Uhr verlassen Wissenschaftler:innen der Fachhochschule Kärnten und ihrer internationalen Partneruniversitäten der ATHENA European University Alliance die Hörsäle und steigen im Kulturhof auf die Bühne.

© KARIN WERNIG

„Auf einem Science Slam wird aktuelle Forschung in Form komödiantischer oder kabarettistischer Einlagen unter Verwendung von Alltagssprache präsentiert“, sagt Organisatorin Julia Marinaccio. „Es ist ein spielerischer Wettbewerb zwischen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern auf einer öffentlichen Bühne, in dem das Publikum zur Jury wird und den gelungensten Beitrag wählt.“ Präsentiert werden die leicht verdaulichen Häppchen aktueller

Forschungsprojekte auf Deutsch, Englisch und mehrsprachig. Am Schluss wählt das Publikum in einer gemeinsamen Abstimmung den besten Science Slam des Abends. Ziel ist es, ein breites Publikum von Jung bis Alt, Wissenschaftsbegeisterte und jene, die es werden wollen, zu begeistern. Schülerinnen und Schüler sind eine der Hauptzielgruppen.

### Fachhochschule und Forschung zum Angreifen

Fachhochschulreferent Stadtrat Christian Pober gefällt die Idee, Wissenschaft unterhaltsam zu präsentieren: „Mit derartigen Veranstaltungen nimmt man auch die Fachhochschule in der Öffentlichkeit ungezwungen und locker wahr und bringt sie mit ihren Partneruniversitäten aus der ATHENA European University Allianz dem interessierten Publikum näher.“  
Eintrittskarten: [kupfticket.com/events/first-international-science-slam](http://kupfticket.com/events/first-international-science-slam) (Schülerinnen und Schüler 5 Euro, Normalpreis 8 Euro.)  
Kontakt: [j.marinaccio@fh-kaernten.at](mailto:j.marinaccio@fh-kaernten.at)

# öFIBER

Ihr Glasfaser-Internet.

100% echte  
Glasfaser

## öFIBER Glasfaser für Ihre Wohnung

Sichern Sie sich stabiles und leistungsstarkes Glasfaser-Internet bis in Ihre Wohnung. Informieren Sie sich jetzt über die Möglichkeit eines kostenlosen Glasfaser-Anschlusses unter [www.oefiber.at/mph](http://www.oefiber.at/mph).

Mit dem offenen Netz von **öFIBER** profitieren Sie außerdem von der größten Auswahl an Internet Anbietern.

Alle Infos zum Glasfaser-Ausbau in Villach finden Sie unter [www.oefiber.at/villach](http://www.oefiber.at/villach)



Österreichische  
Glasfaser  
Infrastruktur  
Gesellschaft

## Harald Sobe

Stadtrat  
Referent für Stadtentwicklung und Stadtplanung, Bauangelegenheiten, Tiefbau, Hochbau und Liegenschaften, Vermessung und Geoinformation, Feuerwehren, Freizeit und Sport

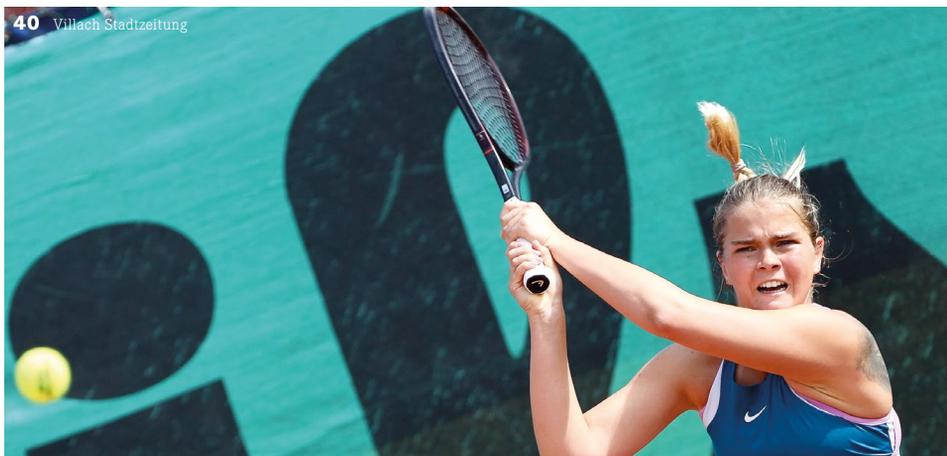
**Sprechtag:** nach Vereinbarung, Rathaus Eingang I, 2. Stock, Zimmer 217  
**Sport:** 14tägig, Mi, 10 bis 11 Uhr  
**Bau:** 14tägig, Mi, 11 bis 12 Uhr  
**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-4001, E: harald.sobe@villach.at

## : AKTUELL



### Zweiter Bauabschnitt in der Werner-Kofler-Straße

Aufgrund der angrenzenden Wohnbebauung wird die Werner-Kofler-Straße im Villacher Stadtteil Fellach ausgebaut. Der erste Bauabschnitt wurde bereits im Vorjahr umgesetzt. Seit Kurzem laufen die Arbeiten zur Fertigstellung der Zufahrtsstraße samt Geh- und Radwegen, Bäumen, Grünflächen und neuer Beleuchtung. Im Zuge dieser zweiten Bauphase erfolgt unter anderem der Lückenschluss des Geh- und Radweges zwischen Hafnerstraße und Werner-Kofler-Straße. Dieser schließt dann an den bestehenden bis zur Volksschule Fellach und bis zur Tiroler Straße an. „Somit wird die notwendige Straßeninfrastruktur für die dort in den vergangenen Jahren entstandene Wohnsiedlung vollendet“, sagt Baureferent Stadtrat Harald Sobe.



## Jugend-Elite schlägt zum Jubiläum auf

Mit der 40. Auflage feiert der ITF-Jugend-Tennis-Grand-Prix ein stolzes Jubiläum. Vom 28. April bis 4. Mai schlägt die Jugend-Weltelite auch heuer auf den Plätzen des Villacher Arbeitersportvereins in St. Martin auf. Großer Dank gilt hier dem leidenschaftlichen Team um den langjährigen Chef-Organisator Gerhard Kofler.

## Freiwilliger Einsatz, der unbezahlbar ist

Villachs Freiwillige Feuerwehren leisteten im Vorjahr mehr als 2000 Einsätze und rund 43.000 Stunden.

**D**as ehrenamtliche Engagement der 91 Villacher Feuerwehr-Kameradinnen und ihrer 1239 männlichen Kollegen ist einfach unbezahlbar.

Im Vorjahr verzeichneten die 21 städtischen Feuerwehren 2044 Einsätze, was einem Schnitt von fast sechs Einsätzen pro Tag ergibt. Zwei Drittel davon entfielen auf technische Hilfsleistungen (Unfälle, Unwetter, Tierrettungen usw.) und ein Drittel auf Brandereignisse.

Rechnet man auch noch die unzähligen Übungen, kameradschaftliche Termine und Brandverhütung dazu, wendeten Villachs Feuerwehr-Kamerad:innen nahezu 43.000 Stunden für die Allgemein-

heit auf. „Ich kann mich nur bei allen Beteiligten für ihren selbstlosen und freiwilligen Einsatz für die Stadt Villach und die Bevölkerung bedanken“, sagt Feuerwehrreferent Stadtrat Harald Sobe.

### Unwetter und Großbrand

„Neben den alltäglichen Einsätzen prägten insbesondere Unwetter mit Starkregen, Sturm und Hochwasser das vergangene Jahr“, sagt Bezirksfeuerwehr-Kommandant Patrick Untertieder. Ein weiteres einschneidendes Ereignis war ein Großbrand einer Lagerhalle im Stadtteil Seebach. Auch bei Leistungsbewerben und anderen Prüfungen wussten die Villacher „Florianis“ zu überzeugen. Ein weiterer Höhepunkt war der Neubau des Rüsthauses in Perau. Stolze Bestandsjubiläen feierten im Vorjahr die Freiwilligen Feuerwehren Vassach (140 Jahre), Drobollach und Mölttschach (jeweils 100 Jahre).

## Sascha Jabali Adeb

Stadtrat  
Referent für Natur- und Umweltschutz,  
Verkehr, Mobilität, Strafam

**Sprechtage:** nach Vereinbarung, Rathaus Eingang I,  
2. Stock, Zimmer 227

**Kontakt:** T 0 42 42 / 205-1010,  
E: str.jabali.villach.at



## : AKTUELL



### Feinstaubprämie für Offi-Fans immer beliebter

Die Feinstaubprämie für Nutzer:innen des Öffentlichen Verkehrs mit Hauptwohnsitz in Villach ist auf der Überholspur. „Diese Förderung entlastet jene finanziell, die sich für den Umstieg auf Bus oder Bahn entscheiden“, sagt Mobilitätsreferent Stadtrat Sascha Jabali Adeb. Im Betrachtungszeitraum 2022/23 gab es 1450 Refundierungen, 2023/24 waren es schon 1701. „Das zeigt, dass immer mehr Menschen die Öffis und auch die Feinstaubprämie nutzen“, sagt Stadtrat Jabali Adeb. Geltend gemacht werden konnten Monats-, Jahres- und Studenten-Semesterkarten sowie Klimatickets, die von Dezember 2023 bis Februar 2024 eine Gültigkeit von mindestens 15 Tagen im jeweiligen Monat hatten. Die Gesamtförder-summe betrug übrigens 35.000 Euro.



## Geglückter Start für „Natur im Garten“

Die Vortragsreihe „Natur im Garten“ startete im lebensRAUM mit dem Thema „Schöner Garten, gute Ernte, wenig gießen“ ins Frühjahr. Nächste Termine: 22. Mai (18 Uhr) im Volkshaus Pogöriach „Schwebefliege, Schachtelhelm, Seifenlösung“. 12. Juni (18 Uhr) im Regenbogenland St. Ruprecht Workshop „Naturschutz im Garten“.

## Exotische Muschel wird für Seen zum Problem

2022 wurde die Quagga-Muschel auch in Kärntner Seen nachgewiesen. Verbreitung soll gebremst werden.

**D**ie Quagga-Muschel hat ihren Ursprung in der Dnjpr-Bucht im Schwarzen Meer, von dort ist sie in den vergangenen 80 Jahren in Europa und Nordamerika eingewandert. Die Verbreitung erfolgte über Schiffe, Angel- und Tauchausrüstungen, SUPs und Badesachen.

Vor zwei Jahren wurde sie erstmals in Kärnten nachgewiesen - unter anderem im Wörthersee, Millstätter See, Weißensee und Ossiascher See. Die exotische Muschel bringt auch Probleme mit sich. „Die Quagga-Muscheln breiten sich invasiv aus, indem sie mit heimischen Arten um Nahrung konkurrieren und diese aus Brut- und Lebensräumen verdrängen können“, sagt Natur- und Umweltschutzreferent Stadtrat Sascha Jabali Adeb. Zudem ist die Fischerei betroffen, weil die Muscheln zu einer Reduktion von Plankton bzw.

Fischnährtieren führen. Und die scharfen Kanten der Muscheln können Badenden Schnittverletzungen zufügen.

### Reinigen von Wassersportgeräten

„Um die weitere Verbreitung zu verlangsamen wäre es wichtig, SUPs, Boote, Badesachen usw. sorgsam zu reinigen. Am besten mit heißem Wasser gleich nach dem Gebrauch“, sagt Stadtrat Jabali Adeb. Jüngste Untersuchungen haben übrigens ergeben, dass die restlichen Villacher Seen noch frei von Quagga-Muscheln sind.



Die invasive Quagga-Muschel kann bis zu vier Zentimeter groß werden.



Die Künstler Peter Dörflinger und Max Seibald eint die Liebe zu ihrem Handwerk, der Kunst mit Handschlag-Qualität. Zu sehen ab 25. April in der Galerie Freihausgasse.

Zwei Bildhauer - eine Ausstellung: Peter Dörflinger und Max Seibald zeigen ihre Skulpturen in der Freihausgasse.

# Handfest und herausragend

*Sie sind Künstler, die in unterschiedlicher Weise arbeiten, die sich aus dem Krastal kennen und jetzt gemeinsam eine Ausstellung gestalten. Was schätzen Sie an Ihrem Künstlerkollegen?*

**MAX SEIBALD:** Peter Dörflinger ist nicht überall dabei, wo andere dabei sind. Er ist ein sehr bewusster Künstler und lässt sich nicht vom Mainstream oder von populären politischen Themen mitreißen. Er geht seinen Weg, ohne Richtungen oder vorgegebenen Strömungen zu folgen. Er ist individuell und das mag ich.

**PETER DÖRFLINGER:** Max Seibald ist gerade und pragmatisch in seiner Arbeit. Das Reduzierte und Klare ist sein Ding und da erkenne ich eine Gemeinsamkeit: In unser beider Kunst geht es nicht nur um die Skulptur selbst, sondern auch um die Architektur dahinter. Die sind miteinander verbunden - und das ist auch unsere Schnittmenge.

*Was erwartet die Besucher:innen in dieser Ausstellung?*

**MAX SEIBALD:** Also bildende Kunst muss man sehen und erleben, die kann

man nicht mit Worten beschreiben. Darüber hinaus gibt es von mir ein Best-of-Video über meine Eisprojekte am Kitzsteinhorn zu sehen, das ich extra für diese Ausstellung zusammengestellt habe.

**PETER DÖRFLINGER:** Das Thema ist ja „Handfest“ und auf dem Foto geben wir uns die Hand. Das hat etwas Tatsächliches und Verbindliches. Zwei geben sich die Hand und sind dennoch unterschiedliche, eigenständige Individuen. Die Kunst, die wir machen, ist nicht nur etwas Handfestes. Es geht von von uns über die Hand auf die Werkstoffe über. Es sind also nicht nur bloße Objekte zu sehen, sondern unsere Ideen dahinter und unsere Inhalte.

*Was ist Ihr persönlicher Bezug zur Stadt Villach und zu Ihrem Kollegen?*

**PETER DÖRFLINGER:** Ich bin in Villach geboren und habe Max Seibald schon vor langer Zeit im Steinbruch im Krastal kennengelernt. Dort habe ich übrigens seine präzise und exakte Art zu Arbeiten gesehen.

**MAX SEIBALD:** Unsere Skulpturen sind gleichzeitig unsere Verbindung und freilich auch das Arbeiten im Krastal. Ich habe in Villach auch mehrere Skulpturen bei Symposien ausgestellt und war drei Jahre lang im Vereinsvorstand im Krastal. Auch in Warmbad stehen Werke von mir. [ds]

## Rahmenprogramm:

### APRIL

SA, 27. April, 10.30 Uhr: Ausstellungsrundgang mit Claudia Schaub

### MAI

SA, 4. Mai, 10.30 Uhr: Kinderworkshop mit Ursula Oberrauner

FR, 10. Mai, 9.30 Uhr: Führung für Senior:innen mit Jasmine R. Mayer

MI, 15. Mai, 18 Uhr: Ausstellungsrundgang mit Sonja Capeller

### JUNI

SA, 8. Juni, 10.30 Uhr: Kunstbetrachtung und Workshop mit Sonja Capeller

SA, 15. Juni 10.30 Uhr: Ausstellungsrundgang mit Peter Dörflinger und Max Seibald

Für Gruppen, Schulklassen und Kindergärten gibt es Führungen und Workshops nach Vereinbarung. Anmeldung: 04242/205-3450

**Ausstellungsdauer:** 26. April bis 15. Juni

# Emotionale Zeitreise

Ruth Brauer-Kvam bringt die wunderbare Welt ihres Vaters Arik Brauer nach Villach.

**E**r war ein großartiger Universalkünstler, Vertreter der Wiener Schule und des Fantastischen Realismus: Arik Brauer war Liedermacher, Autor, Bühnenbildner und, und, und. Der Wiener Rabenhof würdigt dieses Wiener Vorstadtkind, das zum Weltbürger geworden ist, in einer außergewöhnlichen musikalischen Show. Und es gibt wohl niemanden, der als Darstellerin dazu besser geeignet wäre, als seine Tochter Ruth Brauer-Kvam.

## Was Arik war und wie er die Kultur geprägt hat

Sie schlüpft also in die Rolle ihres Vaters - eine emotionale Herausforderung. „Ich muss mich tatsächlich immer ein wenig zusammenreißen, um nicht zu emotional zu werden. Das bringt dem Publikum aber gar nichts. Ich versuche ein Bild von meinem Vater zu zeigen, eine Idee von dem, was er war, was er repräsentiert und wie er unsere Kultur geprägt hat“, sagt Brauer-Kvam. Es ist übrigens nicht ihr erster Auftritt in Villach, das sie sehr schätzt. „An einem Ort nahe der Grenze mischen sich die Welten. Da kann man ‚mal schnell‘ nach Italien, das ist einzigartig. Und die Natur ist auch so gewaltig!“ Brauer-Kvam ist als Schauspielerin, Sängerin und Regisseurin ein Multitalent. „Ich genieße das sehr, denn das eine befruchtet das andere. Die letzten Jahre habe ich sehr genossen, zwischen den Welten zu reisen, aber mit Schwerpunkt auf die Regie.“ [ds]

### Termin:

Mi, 22. Mai, 19.30 Uhr, Congress Center Villach  
18.45 Uhr: Einführung zum Theaterabend



Ruth Brauer-Kvam steht in Villach mit einer musikalischen Hommage an ihren verstorbenen Vater Arik auf der Bühne.

## : KULTUR

**SA, 27. APRIL**  
Walpurgis Rites  
Kulturhof Villach, 19.30 Uhr  
T: 0699 / 15 08 81 77  
E: office@kulturhofvillach.at  
W: kulturhofvillach.at

**SA, 27. APRIL BIS SA, 11. MAI**  
„Open Classes“  
In Kooperation mit der Carinthischen Musikakademie, Schauspiel, neuebuehnevillach, 20 Uhr  
W: neuebuehnevillach.at

**DI, 30. APRIL**  
Amalie Dahl's Dafnie  
Jazzkonzert, Kulturhof Villach, 20 Uhr  
T: 0 42 42 / 288 96  
E: kulturforum@jalovetz.at  
W: kulturforumvillach.at

**DO, 2. MAI**  
Schüler:innen Konzert  
Musikschule Villach, 18 Uhr  
T: 0 42 42 / 24 64 40

**FR, 3. MAI**  
Marco Pogo Kabarett  
CCV, 20 Uhr  
T: 01 / 890 61 95  
E: info@pogosempire.com  
W: oeticket.at

Das Spiel  
Gedankenlese-Erlebnis  
von Philipp Oberlohr  
Kulturhof Villach, 20 Uhr  
W: kulturhofvillach.at

**SO, 5. MAI**  
Einhörner gibt es wirklich  
Familienmusical, CCV, 16 Uhr  
T: 0699 / 10 30 98 33  
E: office@musikundkunstakademie.at

**MO, 6. MAI**  
DUO  
Kulturhof Villach, 20 Uhr  
W: kulturforumvillach.at

**DI, 14. MAI**  
Ausstellung Zivilcourage bei  
Partnergewalt  
schau.räume, Draupromenade  
6, 20 Uhr  
W: schau.raeume.cc

**MI, 15. MAI**  
Hör! Buch!  
Simone Dueller liest  
Musikschule Villach, 17 Uhr  
T: 0 42 42 / 24 64 40

**DO, 16. MAI**  
Tastenzauber  
Musikschule Villach, 18 Uhr  
T: 0 42 42 / 24 64 40

**SA, 18. MAI**  
„Wir föhnen“  
Techno Music, NOI Kulturhof  
Villach, 22 Uhr  
T: 0660 / 177 97 46

**MI, 22. MAI**  
neuebuehne - Theater am  
Schiff

# villach

## POST VOM SCHLOSS

Nie mehr eine Veranstaltung verpassen!

Newsletter-  
Anmeldung in  
Sekunden!



villach.at/  
kulturpost

Premiere, Einstiegsstelle:  
Schiffstation Stift Ossiach,  
19.30 Uhr Boarding  
T: 0 42 42 / 28 71 64  
E: office@neuebuehnevillach.at  
Alle weiteren Termine:  
W: neuebuehnevillach.at

**DO, 23. MAI**  
Bilderbuchperformance  
1,5 bis 4 Jahre,  
Alpen-Adria-Mediathek, 10 Uhr  
T: 050 / 477 50 00  
E: mediathek@akktn.at  
W: ak-bibliotheken.at

Alex Kristan – 50 Shades of  
Schmäh  
Kabarett, CCV, 20 Uhr  
W: oeticket.at

**FR, 24. MAI**  
Kabarett Koalition  
Reinhard Nowak & Berni Wagner  
Kulturhof Villach, 19 Uhr  
W: kulturhofvillach.at

**SA, 25. MAI**  
STARSPLITTER  
Kulturhof Villach, 20 Uhr  
W: kulturforumvillach.at

## AUSSTELLUNGEN

**BIS MI, 29. MAI**  
100 Jahre Hans Laber  
Leben in Farbe  
Dinzlschloss, Schloßgasse 11  
Mo, Mi und Fr, 8 bis 12 Uhr,  
Di, 8 bis 12 Uhr, 13 bis 19 Uhr  
Do, 8 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  
T: 0 42 42 / 205 34 31  
E: kultur@villach.at  
W: villach.at/kultur

**BIS SA, 15. JUNI**  
Peter Dörflinger | Max Seibald  
Handfest  
Galerie Freihausgasse  
Mi bis Fr, 9 bis 13 Uhr und 14  
bis 18 Uhr, Sa 9 bis 15 Uhr  
T: 0 42 42 / 205 34 50  
E: kultur@villach.at  
W: villach.at/kultur



Daniel Lozakovich gilt als außergewöhnliches Talent, der die klangliche Reinheit und Technik perfektioniert hat. Er spielt mit dem Beethoven Orchester Bonn in Villach.

# Beethovens Botschafter

Das Beethoven Orchester Bonn kommt wieder in die Stadt.

Es wird ein äußerst populäres Programm, das die Villacher:innen erwarten dürfen: Das Beethoven Orchester Bonn spielt Beethoven und wird das Publikum mit dem majestätischen Musizieren des Geigers Daniel Lozakovich in den Bann ziehen. Felix Mendelssohn Bartholdys Violinkonzert in e-moll, das durch elfenhafte Klänge, feurige Vio-

linsoli und aufbauende Tutti besticht, wird die Villacher:innen begeistern. Ebenso Beethovens „Schicksals-sinfonie“ und die „Sinfonia pastorale“.

## Spitzenorchester on Tour

Das Beethoven Orchester Bonn war vor gut 15 Jahren schon einmal in Villach und hat das Publikum im Sturm erobert. Es versteht sich als leidenschaft-

licher Botschafter Beethovens, hat 106 Musiker:innen und zählt ohne Zweifel zur Spitzenklasse deutscher Orchester. Die Geschichte reicht bis 1907 zurück, Richard Strauss, Max Reger oder Kurt Masur dirigierten den Klangkörper. Der aktuelle Dirigent Dirk Kaftan spielt mit dem Sinfonieorchester jährlich rund 70 Konzerte im In- und Ausland und außerdem 100 Opernaufführungen in Bonn. [ds]

### Termin:

DI, 14. Mai, 19.30 Uhr, Congress Center  
18.45 Uhr: Einführung zum Konzertabend



## Ukrainische Klänge

Das Ukrainische Sinfonieorchester gehört zu den Leuchttürmen des ukrainischen Musiklebens und ist eine kraftvolle musikalische Stimme für die Kultur ihres Heimatlandes. Der Name „Nadiia“ im Orchester-Namen bedeutet „Hoffnung“ und spiegelt die Vision des Orchesters wider, durch Musik Hoffnung und Inspiration zu verbreiten.

### Termin:

DI, 30. April, 19.30 Uhr, Congress Center  
18.45 Uhr: Einführung zum Konzertabend

## Sugar

Spaß an der Verwechslung und energiegeladene Spielfreude stehen im Zentrum dieser Inszenierung vom EURO-STUDIO Landgraf. Dass diese Aufführung amüsant ist, liegt sowohl an der mit Situationskomik aufwartenden Regie, als auch an der formidablen Besetzung. Freuen Sie sich auf beschwingte Musik und mitreißende Tanzszenen!

### Termin:

MI, 1. Mai, 19.30 Uhr Congress Center  
18.45 Uhr: Einführung zum Musicalabend

## Lambada und BAITs

Seid ihr bereit, euch von der exzessiven Kraft der hottesten Rockband Wiens mitreißen zu lassen? BAITs liefern eine Flut von Hooks ab und schaffen so ein Hörerlebnis, das das Publikum begeistert und Lust auf mehr macht. Den passenden Einstand macht Lambda aus Graz mit einer gehörigen Mischung aus Post/Punk/Noise/Rock.

### Termin:

SA, 11. Mai, 20 Uhr, Kulturhof  
Infos und Tickets: <https://kulturhofvillach.at>

## Saisonstart für Museum, Stadtpfarrturm und Relief

Mit 2. Mai ist das Museum der Stadt Villach, der Stadtpfarrturm und auch das Relief wieder für Besucher:innen geöffnet. Somit sind ein Einblick in Villachs Geschichte, Kunst und Kultur, der Ausblick auf die Draustadt und der Überblick über die Landschaft Kärntens wieder möglich. Ab 8. Mai ist dann auch die Sonderausstellung im Museum zugänglich - sie ist heuer dem Thema „Glück“ gewidmet.

### Termine:

Museum:  
DI bis SO, 10 bis 16.30 Uhr  
Stadtpfarrturm:  
MO bis SA, 10 bis 16.30 Uhr  
Relief von Kärnten:  
MO bis SA, 10 bis 16.30 Uhr



## Vergabe Gironcolipreis

Auch heuer vergibt die Stadt Villach wieder den Bruno-Gironcoli-Förderpreis an talentierte Künstler:innen. Damit sollen die Nachwuchs-Talente geehrt und ihnen eine große Bühne gegeben werden. Eine Fachjury hat die Einreichungen begutachtet und Preisträger:innen nominiert, die nun im Rahmen einer feierlichen Preisverleihung geehrt werden.

### Termin:

DO. 16. Mai, 18 Uhr, Bambergsaal  
Präsentation aller Preisträger:innen



Spanische Musik auf ungewöhnlichen Instrumenten - das sind Féten Féten.

## Klangerlebnis mit viel Humor

Féten Féten begeistern ihr Publikum mit Überraschungen.

Die Auftritte des umwerfend komischen, hochmusikalisch ansteckenden und herzlich ausgelassenen spanischen Duos „Féten Féten“ werden von unzähligen Überraschungen begleitet. Die spanischen Musiker führen ihr Publikum auf eine Reise durch Spanien und seine musikalische Tradition so-

wie nach Japan oder Südamerika. Seit mehr als einem Jahrzehnt verblüffen Jorge Arribas und Diego Galaz mit viel Fantasie und Originalität. Und manchmal zaubern sie aus Sägen, Löffeln oder Pfannen ungewöhnliche Instrumente.

### Termin:

MO, 6. Mai, 19.30 Uhr Congress Center  
Féten Féten & Dragan Trajkovski (Kontrabass)



## Angewandtes Theater

Die schau.Räume bieten Menschen mit und ohne schauspielerische Vorkenntnisse einen Raum, um spielerisch (biografische) Geschichten zu erkunden. Mit Übungen aus dem Bereich Theater und politische Bildung werden Alltagsgeschichten durchgespielt und neue Perspektiven auf eigene Handlungspotenziale eröffnet. Es gibt auch vertiefende Workshops.

### Termin:

FR, 17. Mai, 16 bis 19 Uhr  
Infos unter [www.schau.raeume.cc](http://www.schau.raeume.cc)



## Toleranz und Wahrheit

Die Europäischen Toleranzgespräche finden heuer zum zehnten Mal in Villach und Fresach statt. Dreißig Philosoph:innen, Wissenschaftler:innen, Autor:innen und Ökonom:innen beleuchten das Thema: „Wahrheit und was wirklich wichtig ist“. Das Ethikforum, die Vergabe des Toleranzpreises, das Wirtschaftsforum und Poetry Slam stehen auf dem Programm.

### Termin:

15. bis 18. Mai: Toleranzgespräche 2024  
Infos und Tickets: [www.fresach.org](http://www.fresach.org)

## : AVISO

Geschätzte Leserinnen und Leser, Sie können Ihre Veranstaltungen für unseren Online-Kalender auf [villach.at/veranstaltungen](http://villach.at/veranstaltungen) selbst eintragen. Nutzen Sie dazu bitte das Online-Formular.

## : AVISO

### SA, 27. APRIL

**Blutspenden**  
Campingwelt Falle, Maria Gail  
10 bis 14 Uhr

### MO, 29. APRIL

**Startup? Career chances in the EBS Industry**  
Open Workshop  
Voco Villach, 18.30 Uhr  
Anmeldung erbeten unter:  
*W: [eventbrite.at](http://eventbrite.at)*

### SA, 4. MAI

**Hopfenfrühling mit Spargel**  
Wochenmarkt, 10 Uhr

### SO, 5. MAI

**Fellacher Kirchtag**  
Thomaskirche 9 Uhr

### DO, 9 BIS SO, 12. MAI

**The Lake Rocks SUP-Festival**

Strandcamping Gruber  
*W: [paddelstadt.at](http://paddelstadt.at)*

### SA, 11. MAI

**Repair Cafe**  
Together City, Ringmauergasse  
12, 9 bis 12 Uhr

### DI, 14. MAI

**1st International Science Slam**  
Diskussion  
Kulturhof Villach, 18 Uhr  
*T: 05 905 007 107*  
*W: [kulturhofvillach.at](http://kulturhofvillach.at)*

### MI, 22. MAI

**Natur im Garten**  
Schwebefliege, Schachtelhelm  
und Seifenlösung  
Mehrzweckhaus Pogöriach,  
18 bis 20 Uhr

### DO, 23. MAI

**Natur auf der Spur - Ameisen**  
Alpen-Adria-Mediathek,  
14.30 bis 17.30 Uhr  
*T: 050 / 477 50 00*  
*E: [mediathek@akkt.n.at](mailto:mediathek@akkt.n.at)*  
*W: [ak-bibliotheken.at](http://ak-bibliotheken.at)*

### SA, 25. MAI

**HTL - Ball der Technik**  
CCV, 19.30 Uhr

## JUGEND

**Jugendbüro**  
Rathaus, Eingang 2,  
1. Stock, Zimmer 101

*T: 0 42 42 / 205-3115*  
*W: [villach.at/jugend](http://villach.at/jugend)*

## Jugendzentrum

Gerbergasse 29  
*T: 0 42 42 / 205-3131*

Alle Jugendtermine unter:  
*W: [villach.at/jugend](http://villach.at/jugend)*

## MÄRKTE

Alle Villacher Märkte unter:  
*W: [villach.at/maerkte](http://villach.at/maerkte)*

## ALTSTADTSPAZIERGÄNGE & STADTFÜHRUNGEN

**Treffpunkt & Tickets**  
Tourismusinfo, Bahnhofstraße 3  
*Infos: T: 0 42 42 / 399 93*  
*W: [visitvillach.at](http://visitvillach.at)*

## : BERATUNGEN

**Büro für Integration**  
Rathaus, Eingang 2,  
2. Stock, Zimmer 207  
*T: 0 42 42 / 205-3119*  
*E: [integration@villach.at](mailto:integration@villach.at)*  
*W: [villach.at/integration](http://villach.at/integration)*

### DI, 30. APRIL, 14. UND 28. MAI

**Gratis Energiesprechstunde**  
Rathaus, Eingang 1, 1 Stock,  
Zimmer 119,  
*W: [villach.at/termine](http://villach.at/termine)*

**Frauenberatung**  
Mo-Fr 8 bis 13 Uhr  
*T: 0 42 42 / 246 09*  
*E: [info@frauenberatung-villach.at](mailto:info@frauenberatung-villach.at)*

**Frauenbüro der Stadt Villach**  
Rathaus, Eingang 2,  
2. Stock, Zimmer 203  
*T: 0 42 42 / 205-3113*  
*W: [villach.at/frauen](http://villach.at/frauen)*

**Frauen-, Mädchen- und Familien-  
beratungsstelle Kärnten.**  
24-Stunden-Hotline:  
*T: 0660 / 244 24 01*

**Frauenhaus**  
Schutz für von Gewalt bedrohte  
Frauen und deren Kinder.  
24-Stunden-Hotline:  
*T: 0 42 42 / 310 31*  
*W: [frauenhaus-villach.at](http://frauenhaus-villach.at)*

**FR, 7. JUNI**  
**Mietrechtssprechtag**  
kostenlose Beratung, Rathaus,  
Stadtsenatssaal, Eingang 1,  
1. Stock, 13 bis 15 Uhr

**Rechtsanwälte-Sprechtag**  
Kostenlose erste  
Rechtsauskunft,  
Rathaus, Eingang 4, 4. Stock,  
Zimmer 405, jeden Freitag,  
14 bis 16 Uhr,  
keine Voranmeldung

**Selbsthilfe Kärnten**  
*T: 0 463 / 50 48 71*  
*W: [selbsthilfe-kaernten.at](http://selbsthilfe-kaernten.at)*

# villach

## LUST BEI DER STADT ZU ARBEITEN?

Alle Infos zu derzeit  
offenen Stellen unter  
[villach.at/karriere](http://villach.at/karriere)

## AMTSTAFEL

Alle Infos über aktuelle  
Änderungen des Flächen-  
widmungsplanes, Be-  
bauungsplanänderungen,  
diverse Kundmachun-  
gen; Anberaumungen,  
Ausschreibungen, unter  
[villach.at/amtstafel](http://villach.at/amtstafel)

## GESUNDHEIT

**Abteilung Gesundheit**  
1. Stock, Rathaus,  
Impfungen nur mit  
Terminvereinbarung!  
*T: 0 42 42 / 205-2516*  
*W: [villach.at/termine](http://villach.at/termine)*

## : GRATULATION!

Bürgermeister Günther Albel  
gratuliert folgenden Villache-  
rinnen und Villachern zu ihren  
Geburtstagen!

### ZUM 80. GEBURTSTAG

Annemarie Brunner  
Helga Ceconi  
Erna Gallob  
Josef Grossegger  
Maria Luise Kaufmann  
Heidemarie Mäurer  
Wolfgang Onitsch  
Franz Pinter  
Roswitha Possegger  
Kunigunde Sandrisser  
Doris Wagner

### ZUM 85. GEBURTSTAG

Helmuth Bacher  
Manfred Brenter  
Dkfm. Herbert Hribernigg  
Irmgard Jauernig  
Helmut Kilzer  
Elfriede Leitner  
Günter Marek  
Gertraud Nessmann  
Ingeborg Novak  
Gottfried Sobe  
Günther Tschernutter  
Gerlinde Werner  
Gerlinde Zimmermann

### ZUM 90. GEBURTSTAG

Ingeborg Droc  
Johann Gradischnig

### ZUM 95. GEBURTSTAG

Georg Felfernig

## : NACHRUF

# Ex-Stadtrat Gerd Klamt im 82. Lebensjahr verstorben



Villach trauert um Gerd Klamt. Der freiheitliche Politiker ist im 82. Lebensjahr verstorben.

Nach Jahren in der Privatwirtschaft war Klamt von 1991 bis 1997 als Umweltreferent Mitglied der Villacher Stadtregierung. Viele Jahre lang engagierte er sich auch als Gemeinderat, war in jener Zeit unter anderem als Vorsitzender des Tourismusausschusses tätig.

Bundesweite Bekanntheit erlangte Klamt, als er vom 1. Jänner 2001 bis zum 30. Juni 2001 turnusmäßig zum ersten Bundesratspräsidenten der FPÖ ernannt wurde. Insgesamt war er fast vier Jahre lang Mitglied der Länderkammer in Wien.

Im Jahr 2001 wurde ihm das Ehrenzeichen der Stadt Villach verliehen. „Gerd Klamt war ein Politiker mit Handschlagqualität. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren“, sagt Bürgermeister Günther Albel. „Mein aufrichtiges Beileid gilt den Hinterbliebenen.“

## Vermiete Wohnung

84 Qm + Balkon (15Qm)  
+ PKW Stellplatz.

Villach Pestalozzistr 11/62 - ab 1. Mai 2024.  
Miete inkl. HK- & Bk rund € 1.150,-

Kontakt: **0664 6278605**  
Besichtigungstermine: Klaus.Ther@ORF.at



Holz- und Babyspielsachen  
Schöne Geschenke zur Geburt  
**Lederergasse 32 ♥ Villach**  
0 660 - 610 15 30 [www.kidway.at](http://www.kidway.at)



NEU: ITALIENERSTRASSE 17, 9500 VILLACH, +43 /660/372392

### ZUM 100. GEBURTSTAG

Marietta Mitsche  
Ing. Siegfried Rauter

### ZUM 103. GEBURTSTAG

Otilie Stonitsch

### GEBURTEN

#### 27. JÄNNER

Valentina Sophia, Tochter von  
Theresa Anna Fellner und Kevin  
Christian Schüttelkopf

#### 28. FEBER

Jona Matti, Sohn von Win-  
nie-Christine Faust und Florian  
Dominik Kogler

Adin Izet, Sohn von Amina  
Ružnić und Ermin Zukić

#### 29. FEBER

Emilio Markus, Sohn von Elena  
Christina Ebner und Michael Moll

#### 1. MÄRZ

Ronika, Tochter von Farahnaz  
Hosseini und Marcel Schwarz

#### 5. MÄRZ

Maximilian, Sohn von Mag. rer.  
nat. Nadine und Tobias Beder

Marlon, Sohn von Selina Onitsch  
und Markus Franz Laßnig

#### 7. MÄRZ

Maxence Jean André, Sohn von  
Danielle Romana BA und Ing. dipl.  
Arnaud Jean-Michel Laroche

#### 6. MÄRZ

Rejan, Sohn von Ajda Avdić und  
Miralem Jahić

#### 10. MÄRZ

Noan Ennio, Sohn von Nadja  
Weller-Schober und Till Vincent  
Weller

#### 11. MÄRZ

Franziska Elisabeth, Tochter von  
Mag. pharm. Sabine Deutenhau-  
ser und Mag. iur. Michael Laßnig

#### 13. MÄRZ

Cecilia Aurora, Tochter von  
Janine Balke und Dominik Re-  
gitschnig

#### 15. MÄRZ

Aaron Emil, Sohn von Iris Elena  
MSc und DI Stefan Hofmann

### HOCHZEITEN

#### 21. MÄRZ

Michael Guntsche und Ines  
Stefanie Domenig BEd, beide  
Klagenfurt

#### 29. MÄRZ

Gerald Franz Wenger und Hanne-  
lore Gröbl, beide Villach

Ignacio Mele und Tatiana Micaela  
Cricun, beide Villach

## : TODESFÄLLE

#### 24. FEBRUAR

Heinz-Dieter Slatin (83)  
Helmut Wernig (94)

#### 27. FEBRUAR

Nordtraud Wallas (71)

#### 28. FEBRUAR

Herta Errath (75)

#### 3. MÄRZ

Rosalia Steurer (88)

#### 4. MÄRZ

Tamara Zebedin (37)

#### 8. MÄRZ

Helene Erker (95)

#### 10. MÄRZ

Heribert Schojer (89)

#### 11. MÄRZ

Dr. iur. Herbert Pfanzelt (90)

#### 12. MÄRZ

Karl-Heinz Schnabl (54)

#### 14. MÄRZ

Augustine Schrammel (74)

#### 15. MÄRZ

Bruno Moser (83)

#### 17. MÄRZ

Anton Bischof (90)

# villach

## Abteilung Stadtplanung

### ERSTELLUNG EINES TEILBEBAUUNGSPLANES „STADTHALLE VILLACH - NEUVERORDNUNG“

Das gegenständliche Planungsgebiet liegt westlich des Stadtzentrums von Villach im Kreuzungsbereich der Tiroler Straße mit der Werthenaustraße. Es handelt sich hierbei um die bestehende „Stadthalle Villach“ und die südlich angrenzenden Grundstücke. Betroffen sind die Grundstücke .550/2, 1368/7, 1368/9, 1743 sowie Teilflächen der Grundstück 1368/8 und 1368/10, alle KG 75441 St. Martin. Geplant ist die Sanierung der bestehenden Eishalle /Stadthalle, sowie die Erweiterung um eine zusätzliche Eisfläche incl. der notwendigen Infrastrukturbauten südlich der Bestandshalle. Für das Vorhaben ist im Juni 2023 ein die Bebauungsbedingungen regelnder Teilbebauungsplan erlassen worden, aufgrund der außerordentlich dynamischen Baupreisentwicklung während des Planungszeitraums hätte die Realisierung des ursprünglich angedachten Projekts ein budgetsprengendes Ausmaß erreicht, sodass die Projektanforderungen adaptiert, optimiert und geändert definiert werden mussten. Das bewirkt die Notwendigkeit einer im öffentlichen Interesse gelegenen Neuverordnung. Im öffentlichen Interesse deshalb, weil an den – von den finanzierenden Projektpartnern Republik Österreich, Land Kärnten und Stadt Villach definierten – Projektzielen, insbesondere der Errichtung einer Trainingseishalle mit Athletikbereich und Skills Area inkl. der Einrichtung des ÖEHV-Dameneishockey-Bundesleistungszentrums, nach wie vor festgehalten wird und diese sonst nicht realisierbar wären. Der Verordnungsentwurf liegt gemäß § 51 Abs. 10 Kärntner Raumordnungsgesetz 2021 - K-ROG 2021, LGBl. Nr. 59/2021, durch **8 Wochen** ab Kundmachung im elektronischen Amtsblatt der Stadt Villach während der Amtsstunden zur öffentlichen Einsicht (nach telefonischer Voranmeldung) im Rathaus der Stadt Villach (Stadtplanung), Rathausplatz 1, Eingang 1, 3. Stock, Zimmer Nr. 332, auf und ist während dieses Zeitraumes im Internet auf der Homepage der Gemeinde ([www.villach.at](http://www.villach.at)) bereitgestellt. **Kundmachungsfrist: 09. April 2024 – 04. Juni 2024**

## Abteilung Bürgerservice

### EUROPAWAHL 2024: BARRIEREFREIE NEUE WAHLLOKALE; WAHLKARTEN JETZT BEANTRAGEN

Die Europawahl findet in Österreich am SO, 9. Juni, 2024 statt. Es ist erforderlich, am Wahltag 16 Jahre oder älter zu sein. Wählerinnen und Wähler können ihre Stimme unter bestimmten Voraussetzungen auch per Briefwahl abgeben.

#### •Wahlkarten

Wahlkarten können seit Ausschreibung der Europawahl beantragt werden (z.B. [www.villach.at/europawahl24](http://www.villach.at/europawahl24) oder persönlich im Rathaus/Stadtservice). Die Ausstellung der Wahlkarten beginnt voraussichtlich ab 16.5.2024 nach Erhalt der Stimmzettel.

#### •Wahllokaländerungen

Aufgrund des Wahlrechtsänderungsgesetzes 2023 muss die Barrierefreiheit gewährleistet sein. Voraussichtlich werden in etlichen Wahlspiegeln die Wahllokale geändert. ACHTUNG: Wählerinnen und Wähler werden über die Änderung informiert (Hauskundmachungen, amtliche Wahlinformation). Auch am bisherigen Wahllokal wird eine entsprechende Information angebracht sein. [villach.at/wahl](http://villach.at/wahl)

## : IN KÜRZE

**GEMEINDERAT.** Die nächste Sitzung des Villacher Gemeinderates findet FR, 26. April 2024, ab 15 Uhr im Paracelsusaal im Rathaus statt. [villach.at/gr-live](http://villach.at/gr-live)

**SILBERSEE-OPENING.** Das Silbersee-Opening ist für Jugendliche der Start in den Sommer. Auch heuer wird zum Opening viel Wasseraction geboten, es gibt SUPs, ein Streetworkout, das Holi-Fest und einen Live-DJ. Bei Schlechtwetter Verschiebung auf 7. Juni.  
FR, 24. Mai, ab 15 Uhr

**LA BOUM - SO EINE GALA!** Der 27. Fremdsprachen-Wettbewerb zeigte einmal mehr: Villachs Jugendliche sind wahre Sprachtalente. 24 Kandidat:innen der höheren Schulen (KTS, HTL, CHS, HAK, Peraugymnasium und Gymnasium St. Martin) maßen sich in ihren Kenntnissen - erstmals auch Spanisch. „Alle waren fantastisch“, waren Jugendreferentin Vizebürgermeisterin Gerda Sandriesser und Landesrätin Beate Prettnner vom Sprachgefühl der Kandidat:innen beeindruckt. Die Sieger:innen: Theo Steiner (Französisch), Norah Wohein (Englisch), Eduardo Kainz (Italienisch) und Noah Sternig (Spanisch).



FOTOS: BERNHARD KNAUS



© BERNHARD KNAUS

## Café Bellissimo lädt in die Udinestraße ein

Im ehemaligen Café Piccolo in der Udinestraße 24 haben die Jungunternehmer Karoline Panger und Richard Pressl kürzlich eine neue Gaststätte eröffnet. Café & Bar Bellissimo nennt sich das Lokal, das frischen gastronomischen Schwung in den dicht besiedelten Stadtteil bringt. Bürgermeister Günther Albel und Gemeinderat Christopher Slug-Linder gratulierten den beiden zum Schritt in die Selbstständigkeit.



© OLGA BEBERLAKOVA

## Eisdisco-Fans freuen sich über Mopedführerschein

Die Eisdisco-Saison in der Stadthalle ist bereits Geschichte. Den Eislauf-Begeisterten Nahla Oberherzog, Stefanie Buchacher und Laura Oschpan wird die Eisdisco aber wohl noch länger in bester Erinnerung bleiben. Sie sind die glücklichen Gewinnerinnen eines Mopedführerscheins der Fahrschule Gabriel. Tanja Roth-Rainer von der Fahrschule Gabriel gratulierte auch und wünschte allzeit nur unfallfreie Kilometer.



## In der Innenstadt gibt es nun saubere Energie

Erneuerbare Energie ist das Gebot der Stunde: In der Villacher Innenstadt gibt es nun einen neuen Standort für Photovoltaik- und Speicherlösungen. Mario Zintl und sein Team haben in der Widmannngasse 6 im April die „EBZ Energie GmbH“ aufgesperrt. Hier gibt es alle Informationen für saubere Energie. Villachs Nachhaltigkeitsreferentin Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig gratulierte zur Eröffnung.



## Villachs CitiesApp ist immer ein Gewinn

Zahlreiche Bürger:innen holen sich bereits via CitiesApp Informationen über das Geschehen in Villach. Vom Einkaufen in Villach profitieren, regionale Neuigkeiten erfahren oder den eigenen Verein präsentieren - das alles bietet die CitiesApp. Wer sich schon registriert und in Villach eingekauft hat, konnte an einem coolen Gewinnspiel teilnehmen. Lucia Bernold, Rene Edler und Theresia Maierhofer hatten die Nase vorn und holten ihre Preise bei Cities-Manager Sebastian Thier ab.



Einstimmig beschlossen: Die Villacher Stadtregierung gratulierte der Bäckerfamilie Berger, künftig das Stadtwappen führen zu dürfen.

## Stadtwappen für Bäckerei Berger

Bergers Reindlinge und Semmeln, Krapfen, Kuchen und Salzstangerln sind legendär in Villach und Umgebung. Private Feinspitze genießen die Produkte der Bäckerfamilie Berger genauso wie die qualitätsvolle Gastronomie. Laufend heimst Innenstadt-Bäcker Christian Berger Auszeichnungen ein. Der Gemeinderat beschloss aus Überzeugung, dem passionierten Unternehmer das Stadtwappen zu verleihen. Vertreter der Stadtregierung brachten es vorbei und gratulierten.



## Sanovas übersiedelte in die Bahnhofstraße

Das Sanitätshaus Sanovas hat seinen Standort jetzt in das Max Palais in der Bahnhofstraße verlegt. Das Angebot reicht von Beratung über Pflege zu Hause und Gehhilfen über unterschiedlichen Sanitätshausbedarf bis zu Orthopädietechnik. Bürgermeister Günther Albel gratulierte Gerhard Mosser (Geschäftsführer AHA-Gruppe) sowie Geschäftsführer Heinz Haberl und dem Sanovas-Team zur Neueröffnung.



## Kindergarten umrahmte Gleichfeier

Viel Holz, große Fenster, welche die Landschaft einrahmen, ein Niedrigenergiekonzept - so präsentiert sich der neue Kindergarten mit dem Mini Educational Lab ab Herbst. Die Gleichfeier im tpv Technologiepark Villach fand kürzlich statt. „Beste Ausbildung für die Kinder ist uns ebenso wichtig wie genügend Betreuungsplätze für die Vereinbarkeit von Beruf und Familie“, sagte Bürgermeister Günther Albel. Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig bedankte sich bei allen Professionisten und beim Kindergarten St. Magdalen für die musikalische Umrahmung. Auch Stadtrat Harald Sobe und Architekt Alfred Bramberger genossen die gelungene Gleichfeier.



Bürgermeister Helmut Manzenreiter im Gespräch mit den Jugendlichen.

: VOR 30 JAHREN

Aus: Villacher Stadtzeitung  
Ausgaben April/Mai 1994

**JUGENDAKADEMIE.** Villach ist Schauplatz der ersten Europäischen Jugendakademie. Mehr als 250 Jugendliche und Pädagog:innen aus neun europäischen Ländern arbeiten in 20 Workshops miteinander. Bei der Jugendakademie steht der Wunsch nach Friede und Freundschaft an erster Stelle.

**MEHRZWECKHAUS.** Ein großer Wunsch der Vereine und der Bevölkerung Maria Gails geht in Erfüllung: Angrenzend an die Volksschule und den Kindergarten errichtet die Stadt das schon länger diskutierte Mehrzweckhaus.

**KRANKENPFLEGESCHULE.** Die Krankenpflegeschüler:innen und -schüler bekommen eine neue Bildungsstätte. Die ehemalige Hotelfachschule neben dem Kongresshaus wird um 55 Millionen Schilling an die neuen Bedürfnisse angepasst und bedarfsgerecht umgebaut.

**LUDWIG-WALTER-HAUS.** Die Mitglieder des Villacher Alpenvereins haben sich für einen Erhalt des Ludwig-Walter-Hauses ausgesprochen. Nun gilt es, strenge Umweltauflagen zu erfüllen und dringend notwendige Erhaltungsmaßnahmen durchzuführen.



Die Tombola in der Nähe der heutigen Stadthalle war eine beliebte Freizeitbeschäftigung mit Nervenkitzel und einem Schaf für den zweiten Preis. Rechts: Stolzter Gewinner des Hauptpreises, ein Roller der Marke Lohner.

# Topothek macht längst Vergessenes sichtbar

Stadtmuseum und sechs Topothekar:innen füttern „Villachs fotografisches Gedächtnis“. 2700 Fotos in offener Datenbank.

**H**istorische Bilder und Filme sind stumme Zeugen vergangener Zeiten und dienen als wichtige Zeitkapseln – wie zum Beispiel die für viele Villacher:innen vergessene Tombola in den 1950er Jahren an der Tiroler Straße. Begehrter erster Preis: ein Lohner-Roller, zweiter Preis war ein lebendes Schaf, dritter ein neues Fahrrad. Mit der Topothek haben Bürger:innen die Möglichkeit, einen neuen Blick in die Vergangenheit zu werfen. Egal ob Bilder von Ausflügen, Baden im See oder vom Alltag im Garten – im Rahmen des Projekts „Topothek“ werden Fotos und Videos aus privaten Sammlungen digitalisiert, um die Stadtgeschichte auch aus privater Perspektive für künftige Generationen zugänglich zu machen. Das Stadtmuseum und die Topothekar:innen bitten die Villacher:innen, ihre privaten Bild- und Filmschätze dem Stadtmuseum zur Verfügung zu stellen. Private Sammlungen werden für einige

Wochen zur Sichtung und Digitalisierung im Stadtmuseum bereitgestellt. Für Bürger:innen, die ihre schweren Alben nicht ins Museum bringen möchten, bieten die Topothekar:innen Hausbesuche nach Terminvereinbarung an. Als Dank erhalten Leihgeber:innen neben den digitalisierten Fotos und Videos alle Dateien auf einem Datenträger zurück.

## Lebendige Geschichte

„Die Topothek ist ein effektives Mittel gegen das Vergessen und trägt dazu bei, die Geschichte unserer Stadt lebendig zu halten“, unterstreicht Museumsdirektor Andreas Kuchler. „Über die frei zugängliche Datenbank können Interessierte einfach und benutzerfreundlich auf die historische Entwicklung aus der Perspektive unserer Vorfahren zugreifen.“

Museum:

villach.topothek.at; Kontakt: Museum der Stadt Villach, Sandra Bertel, 04242-205-3514 oder museum@villach.at

Im Lagerhaus Villach warten auf Sie

# 315 (Akku)-Geräte von Einhell



## Akku-Heckenschere GE-CH 18/60 Li - Solo

Messer aus laser- und diamantgeschliffenem Stahl, drehbarer Griff, Schwertlänge: 670 mm, Schnitte pro Minute: 2400 min<sup>-1</sup>

K. 1706064

5% sparen **94,99\*** ~~99,99~~



## Akku-Bohrschrauber TP-CD 18/60 Li BL - Solo

Leerlaufdrehzahl: 0-500 / 2000 min<sup>-1</sup>, max. Drehmoment: 60 Nm, 22 Drehmomentstufen

K. 3046286

5% sparen **94,99\*** ~~99,99~~

## Akku-Winkelschleifer AXXIO 18/125

Leerlaufdrehzahl max.: 8500 min<sup>-1</sup>, max. Schnitttiefe: 33 mm, Scheibe Ø: 125 mm, inkl. 1 Stirnlochschlüssel

K. 1354005



**87,99\*** ~~89,99~~



30€ sparen **119,99\*** ~~149,99~~

## Einhand-Akkukettensäge FORTEXXA 18/20 TH

Bürstenloser Motor, 10 Jahre Motor-Garantie nach Registrierung, Oregon Qualitätsschwert und -kette, automatische Kettenschmierung, Schwertlänge: 20 cm, Schnittlänge: 14 cm

K. 3025747

40€ sparen **99,99\*** ~~139,99~~

## Akku-Stielstaubsauger TE-SV 18 Li - Solo

Behältervolumen: 0,6 l, 2 Geschwindigkeitsstufen, Filtersystem inkl. waschbarem Faltenfilter und Zyklonabscheider

K. 3035096

## Große Starter Kit-Aktion

Beim Kauf eines Gerätes Ihrer Wahl erhalten Sie das Starter Kit im Wert von 29,99 gratis!



## Starter Kit PXC 18 V | 2,5 Ah

Inkl. Schnellladegerät Inkl. 2,5 Ah Akku

K. 1399158

10€ sparen **84,99\*** ~~94,99~~

## Akku-Gras- und Strauchschere GE-CG 18/100 Li T - Solo

Schnittbreite Grasschneidmesser: 100 mm, Schnittlänge Strauchschneidmesser: 200 mm, Schnittstärke Strauchschneidmesser: 8 mm

K. 1706078



10€ sparen **119,99\*** ~~129,99~~

## Akku-Druckreinerpistole HYPRESSO 18/24 Li - Solo

Zulässiger Druck: 24 bar, Durchflussmenge: 240 L/h, inkl. Verlängerung der Sprühlanze, Schaumprühflasche, 5 Meter Saugschlauch, Wasserfilter, Netzbeutel

K. 213020

25€ sparen **99,99\*** ~~124,99~~

## Akku-Laubsauger VENTURRO 18/210

Werkzeuglose Umstellung von Gebläse- und Saugfunktion, Großer Qualitätsfangsack mit Sichtfenster zur Füllstandskontrolle, Blasleistung mit bis 210 km/h, Saugleistung mit bis zu 500 m<sup>3</sup>/h

K. 213096

## Akku-Rasentrimmer GE-CT 18/30 Li - Solo

Umdrehung Faden: 8000 min<sup>-1</sup>, Schnitthöheverstellung: 6 Stufen | 25-75 mm | zentral, empfohlen für Rasenflächen bis 500 m<sup>2</sup>, Fangbehältervolumen 50 l, inkl. 2x 4,0 Ah Akkus und 1x Twincharger

K. 3029849

14€ sparen **75,99\*** ~~89,99~~

## Akkus und Ladegeräte



### Starter Kit 18 V | 4.0 Ah

K. 1354013

15% sparen **33,99\*** ~~39,99~~



### PXC+ Akku 18 V | 3.0 Ah

K. 1419199

**47,99\*** ~~49,99~~



### PXC+ Akku 18 V | 5.2 Ah

K. 1257119

**64,99\*** ~~69,99~~



### PXC Multi-Ah 18 V | 5-8 Ah

K. 3029851

**119,99\***



## Akku-Rasenmäher RASARRO 36/40 (2x 4.0 Ah)

Schnittbreite: 40 cm, Schnitthöheverstellung: 6 Stufen | 25-75 mm | zentral, empfohlen für Rasenflächen bis 500 m<sup>2</sup>, Fangbehältervolumen 50 l, inkl. 2x 4,0 Ah Akkus und 1x Twincharger

K. 3076650

50€ sparen **399,99\*** ~~449,99~~



# NEULAND

N 46°36'06.3" E 13°49'36.6"

N 46°36'06.3" E 13°49'36.6"

## WO HEIMAT BEGINNT.

### *Inspiriert von der Natur*

Es gibt keinen Weg, der nicht irgendwann nach Hause führt. Und wenn wir von Zuhause sprechen, dann führen uns alle Wege nach Völkendorf.

In einem der beliebtesten Stadtteile von Villach haben wir einen Ort für hochqualitatives Wohnen geschaffen, der seinesgleichen sucht. In drei Baukörpern stehen 21, 15 bzw. 22 neue Eigentumswohnungen – perfekt gelegen – und bereit, zu Ihrem Zentrum des Lebens zu werden.

### *Exklusive Lage:*

Entdecken Sie Ihr neues Zuhause in der exklusiven Lage von Völkendorf, Villach – perfekt vereint zwischen Stadtfair und der Ruhe der Natur.

### *Hochwertige Wohnqualität:*

Erleben Sie modernes Wohnen in seiner besten Form mit topmoderner Ausstattung und durchdachter Architektur, die Komfort und Stil harmonisch vereinen.

### *Naturnahe Gestaltung:*

Genießen Sie die direkte Nähe zur Natur mit einem Zuhause, das Ihnen nicht nur Wohnraum, sondern auch einen Rückzugsort im Grünen bietet.

## KONTAKT

Nehmen Sie Kontakt auf, um Ihr Neuland zu erkunden. Wir sind für Ihre Fragen da und begleiten Sie gerne auf diesem neuen Weg.

04242 45 304

office@nageler.biz

Nageler Immobilien GmbH  
Hausergasse 9, 9500 Villach  
www.nageler.biz

